

TOUJOURS UN CHEMIN

PRINCIPAUTÉ DE MONACO

LE GUIDE TOURISTIQUE
POUR PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE



informations utiles aux seniors

COLLECTION
Toujours un chemin





A mon fils Philippe
A Paul

La Principauté de Monaco s'investit courageusement, depuis maintenant plusieurs années, aux côtés des familles et des associations, pour rendre notre pays toujours plus accueillant, plus solidaire envers les personnes à mobilité réduite (PMR) et nous nous en réjouissons fortement.

L'Association Monégasque contre les Myopathies & la collection Toujours un chemin ont réalisé avec beaucoup plaisir ce guide, spécifique à Monaco, dédié aux PMR et aux séniors. Je remercie tout particulièrement Elian et sa maman sans qui cet énorme travail n'aurait jamais pu être accompli.

La création de ce guide est issue d'un constat simple : plus d'une personne sur 4 rencontrent des difficultés d'accès au quotidien liées à sa mobilité. En effet, la très grande majorité des établissements sont encore trop souvent inaccessibles. Les marches à l'entrée des commerces, des lieux de loisirs/sorties, des lieux d'art/culture, etc. forment un ensemble d'obstacles qui isolent les PMR et découragent leur désir de sortir de chez elles.

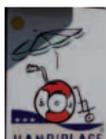
En rendant ces lieux accessibles, ils pourront vivre et consommer comme tout le monde. Cela augmentera le chiffre d'affaires des commerces et permettra de réaliser des économies par la prévision des travaux d'accessibilité en amont, afin d'éviter les surcoûts liés à une éventuelle obligation de mise en conformité.

Nous remercions de tout cœur S.A.S. le Prince Albert II pour son soutien sans faille, ainsi que toutes les institutions monégasques qui ne cessent d'améliorer la vie au quotidien des PMR.

Alors bonne découverte de ce joyau unique!

Ursula FERREYROLLES





SOMMAIRE

■ Un peu d'histoire	6
■ Présentation de la ville	10
L'accessibilité en ville	10
Toilettes	12
Soins et urgences	13
Transports	15
Taxis adaptés	16
Centres commerciaux	17
■ Expérience en Principauté	18
■ Plan touristique	22

■ Les hôtels	49
--------------	----

■ Les restaurants	66
-------------------	----

■ Se rendre à Monaco	78
----------------------	----

■ Remerciements	82
-----------------	----

■ Votre avis	83
--------------	----

■ La collection	85
-----------------	----

A Jardin Exotique Moneghetti	24
B La Condamine	26
C Monte-Carlo Casino	
Grimaldi Forum	28
D Larvotto	32
E Fontvieille	34
F Monaco Ville	40
G Port de Monaco	44
Autres curiosités	46

Un peu d'histoire



Palais du Prince.

La Principauté de Monaco est le plus petit territoire au monde après le Vatican. Elle s'étend sur 2 km² environ, ce qui représente 195 ha dont 27,5 % ont été gagnés sur la mer. Sur ce petit territoire, le prince Charles III a l'idée de développer le tourisme. En 1863, il crée



Casino de Monaco.

la S.B.M. (Société des Bains de Mer), qui gère un casino et un hôtel de luxe sur le plateau des Spélugues. En 1866, Charles III donne à ce nouveau quartier le nom de Monte-Carlo, qui connaît un succès immédiat. On dit de Charles III qu'il est le fondateur de la principauté moderne, pourtant il était aveugle. Ses successeurs, Albert I^{er} (1889-1922), Louis II (1922-1949), Rainier III (1949-2005) et Albert II (depuis 2005) n'ont cessé de développer et de diversifier

les activités économiques de la principauté. Cet essor important a rendu le territoire trop petit. Pour l'agrandir, la solution était de gagner de l'espace sur la mer. Les princes, en particulier Rainier III, "le prince bâtisseur", vont entreprendre ces travaux gigantesques. Ainsi aujourd'hui, environ 27 % du territoire monégasque est construit sur la mer.

La principauté n'est constituée que d'une seule et même ville. La commune est dirigée par un conseil communal, sous la conduite d'un maire et d'adjoints. Cet État est dirigé par un gouvernement dont le chef d'État est S.A.S. le prince



Relève de la Garde

Albert II. Il est le garant de l'indépendance nationale, de l'intégrité du territoire, du respect des traités. Il incarne l'État monégasque. La Constitution définit la na-



Port Hercule et Monte-Carlo.



La barque de Sainte-Dévote.

ture du gouvernement de la principauté comme une monarchie héréditaire constitutionnelle : les pouvoirs du souverain et de son gouvernement doivent s'exercer dans le cadre de cette Constitution. Lors du dernier recensement, la population totale s'élevait à 32 000 habitants, avec des Français (32 %), des Italiens (20 %) et des Monégasques (19



Monnaie monégasque.

%). C'est un pays francophone, mais il existe une langue traditionnelle monégasque. C'est un discours très imagé utilisé par les anciens nationaux, dont l'étude est obligatoire à l'école élémentaire et jusqu'à la classe de 5e au collège.

La principauté de Monaco a une sainte patronne : sainte Dévote. Jeune chrétienne corse, elle a été per-



Musée
Océanographique.

sécutée sous le règne de l'empereur Dioclétien. Selon la tradition, la barque, où son corps était déposé, a accosté sur les rivages de la côte, guidée par une colombe. Elle a été ensevelie dans le vallon des Gaumates. Depuis 1924, chaque 27 janvier, la famille princière et la population se réunissent pour célébrer la mémoire de la sainte en brûlant une barque. //

En 1857, le prince Charles III décide que le 4 novembre, fête de saint Charles, sera le jour de la fête du prince. Son successeur, le prince Albert 1er, arrête le 15 novembre, fête de saint Albert, comme date de la fête du souverain. Le prince Louis II, quant à lui, organise les festivités le 17 janvier, jour de la fête de sa petite-fille, la princesse Antoinette. Sous le règne du prince Rainier III, la fête nationale (terme apparu en 1923) se déroule le 19 novembre, jour de la saint Rainier. S.A.S. le prince Albert II a maintenu la date du 19 novembre comme jour de fête nationale.



Port Hercule.

Présentation de la ville

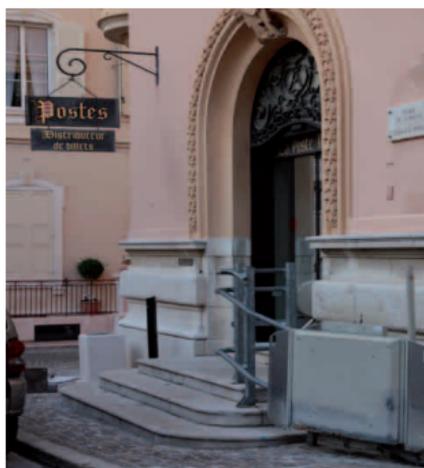


Le Port Hercule.

Monaco, ville-Etat, située au sud de la France et bordée par la mer Méditerranée, possède de nombreux charmes. Ports, musées, casinos, ce magnifique pays propose de nombreuses attractions dans un décor féérique.

◆ **L'accessibilité en ville**

La ville est disposée sur plusieurs rochers et une falaise, ce qui en fait son charme. Cependant la ville a dû évoluer en prenant en compte cette topographie. Ainsi, grâce à de nombreux aménagements intelligents, elle reste assez facilement praticable: ascenseurs, constructions dans la roche... De même, des trottoirs plats avec des bords sont peu à peu installés. Il reste encore quelques dénivelés dans la ville. Des rues comme l'avenue Roqueville sont très en pente et doivent être évitées. Des rues piétonnes dans la Condamine avec un peu



Accès facile à la Poste, place de la Mairie, Monaco-Ville.

d'aide (fauteuil manuel), peuvent être empruntées.



Les passages piétons sont bien signalés par des bandes rouges.

Une autre contrainte à Monaco concerne l'accessibilité des commerces. Dès qu'une rue a un dénivelé (et même sans), les commerces ont (presque) tous une marche, voire plusieurs. Ainsi, pour le shopping, nous vous conseillons les centres commerciaux (voir p17). S'agissant des restaurants, le même problème se pose; quelques-uns sont cependant accessibles. Enfin,



Des bateaux pavés aux trottoirs dans la plupart des rues.

attention aux élévateurs ou plates-formes qui permettent d'éviter les marches ; elles peuvent être soit inadaptées pour les fauteuils roulants électriques (Sporting, bibliothèque, Mairie...), soit en panne (Terrasses de Fontvieille).

◆ L'Office du tourisme et renseignements utiles



Marches devant l'office de tourisme.

L'office du tourisme n'est pas accessible pour les personnes à mobilité réduite. Une sonnette bleue à l'extérieur permet d'appeler une hôtesse pour tout renseignement.

Adresse : Direction du Tourisme et des Congrès de la Principauté de Monaco, 2a, boulevard des Moulins, Monte-Carlo
MC 98030 Monaco Cedex

Tél. +377 92 16 61 16

Fax. +377 92 16 60 00
Adresse E-Mail : dtc@gouv.mc
Information sur la principauté : www.gouv.mc
De plus, Monaco dispose d'un indicateur téléphonique :
+377: pour appeler de France à Monaco
+33: pour appeler de Monaco en France.

◆ Associations

Le site officiel des groupements associatifs de la principauté de Monaco sur www.gouv.mc
Personne à contacter : Mlle Laurence CODA
Tél : 98.98.88.09
Département de l'Intérieur Ministère d'Etat Place de la Visitation.

Association Monégasque des Handicapés Moteurs
9 rue Princesse Marie de Lorraine.

Tel : 93 50 71 00

L'association propose des services adaptés : tribunes pour le Grand Prix de formule 1, cirque de Monaco. De même, elle propose des appartements adaptés à Cap-d'Ail, en location, à la semaine.



Toilette et douche à la plage Larvotto.

◆ Toilettes Accessibles

Avec l'amélioration des toilettes publiques, la mairie a prévu l'accessibilité dans tous les "chalets de nécessité" (ou toilettes) du territoire. Voici la liste des "chalets de nécessité" comportant un WC pour personnes à mo-



Toilette au niveau -1 du Café de Paris.

bilité réduite :

- les 2 toilettes des plages du Larvotto
- les 2 toilettes situées sur le port Hercule (à proximité de la Brasserie de Monaco)
- les 3 toilettes de Monaco-Ville (St Martin, Ste Barbe et Gonzales)
- les toilettes de la place d'Armes et de la place des Moulins
- les toilettes du musée Paloma.

◆ **Quand visiter ?**

Tout au long de l'année, le climat de Monaco est agréable, de type méditerranéen. Les hivers sont doux et humides et les étés chauds et secs, avec énormément de soleil.

◆ **Soins et urgences**

Le principal hôpital de Monaco est le centre hospitalier "Princesse Grace" :

- 1, Avenue Pasteur, BP 489 MC 98012 Monaco Cedex
- Standard : 97 98 99 00
- Bureau des Entrées : 97 98 98 10
- Urgences : 97 98 97 69

Fax CHPG : 97 98 96 8

L'hôpital est entièrement accessible.

■ **Pharmacie :**

Parmi les pharmacies du centre-ville, nous avons trouvé deux pharmacies ayant une rampe d'accès :

- Pharmacie de Fontvieille (centre commercial Fontvieille)

Adresse: 25 avenue Prince Héréditaire Albert

Tél. 97 97 61 40

Fax. 92 05 35 71

Pharmacie ouverte de 7h30 à 21h du lundi au samedi.

- Pharmacie du Jardin Exotique, 31 avenue Hector Otto,

Tél. 93 30 09 66

■ **Location de matériels :**

- Togi Santé

(Pas accessible contre la volonté du gérant)

2 boulevard de France, 98000 Monaco

Tel. 97 98 22 48,

Email : togi-magasin@monaco.mc

- Menton Santé

4 rue Pieta

06500 Menton

Tél : 04 93 57 57 10

Fax : 04 93 57 03 77

Email : mentonsante@hotmail.com

mail.fr

- Handipro

Zac St Estève

347 Pont de la Manda

06640 Saint-Jeannet

Email : handipro.message-
rie@orange.fr

Téléphone:04.93.14.24.24

■ Numéros d'urgences :

Police : 17 ou 112

Les objets trouvés à Mo-
naco : 93 15 30 18

Pompiers : 18

Hôpital : 97 98 99 00

Urgences : 97 98 97 69

IM2S : accueil traumatolo-
gie : 99 99 10 20

Centre antipoison de Mar-
seille (24 h/24) : 00 33 4
91 75 25 25

Centre de coordination gé-
rontologique : 8000 6000
ou 98 98 42 03

■ Liste des défibrillateurs :

- Lacets Saint Léon face au
Périgord

- Angle Place des Moulins
face à la Marseillaise de
Crédit

- Avenue Princesse Char-
lotte en face de Prince's Tea

- Boulevard du Jardin Exo-
tique devant le poste de
régulation des bus

- Av Princesse Alice- Spor-
ting d'hiver

- Avenue des Spélugues -

Entrée du Sun Casino

- Av Princesse Grâce face
au poste de la
Sûreté Publique

- Av Princesse Grâce devant
le Grimaldi Forum

- Quai des Etats-Unis côté
mer

- Pl Ste Dévote au niveau de
l'arrêt de bus

- Quai Albert 1er au dessus
du centre Mierczuk

- Quai Jean-Charles Rey au
niveau du parking du Port

- Esplanade de Carrefour à
côté de la colonne Morisse

- Pl d'Armes devant le poste
de la Sûreté Publique

- Square Lamarck devant le
poste de la Sûreté Publique

- Nouvelle digue

- Monte-Carlo Country Club

- Pl de la Visitation devant le
poste de la Sûreté Publique

- Place du Palais

- Théâtre Princesse Grâce

- Auditorium Rainier III

- Gare SNCF

- Parking des Pêcheurs de-
vant le bar

- Tunnel Boulevard Louis II
devant l'ascenseur

pour PMR

- Poste de Police du Casino

- Intérieur du Musée Océa-
nographique.

◆ Les transports

À Monaco, vous aurez deux moyens de transport à votre disposition : tout d'abord le bus de ville, qui propose de nombreux arrêts dans le centre-ville, puis un service de transport adapté. Le bus touristique n'est pas accessible.

■ Les bus de ville :

Les bus de ville sont gérés par la Compagnie des Autobus de Monaco. Elle dis-



Bus de ville.

pose de 19 autobus, sur les 42 que compte le parc du service public monégasque, qui sont équipés d'une rampe permettant l'accès aux personnes en fauteuil roulant. Tous les bus de la ligne 5 (Fontvieille - Hôpital) en sont équipés.

La plupart des bus peuvent s'incliner afin de faciliter la montée et la descente des

personnes à mobilité réduite.

Des places assises identifiées sont réservées aux personnes titulaires de la carte "station debout pénible" (arrêté ministériel n°2001-160 du 28 mars 2001). La CAM incite les voyageurs à céder leur place assise aux personnes suivantes : personnes handicapées, âgées, femmes enceintes, personnes accompagnées d'enfants en bas âge.

Sur les panneaux d'informations que vous trouverez sous les arrêts de bus, les bus acceptant les fauteuils roulants sont marqués du pictogramme conventionnel.

Adresse : 3 avenue Président J.F. Kennedy

MC 98000 - Monaco

Tél. : +377 97 70 22 22

Fax. : +377 97 70 22 23

Mail : info@cam.mc

<http://www.cam.mc>

Ouvert de 8 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi.

■ Service de transports adaptés :

Assistance Transport & Accompagnement de Personnes à Mobilité Réduite.

A.T.A. Monaco Mobilités



A.T.A Monaco Mobilités, accompagnement de personnes à mobilité réduite.

"Le Patio Palace"
 41, Avenue Hector Otto
 98000 Monaco
 Tel.: +377 97 98 01 30
 Fax.: +377 97 70 08 27
 Mail: info@monaco-mobilites.mc

Tel. 92 05 00 50

◆ **Parking**

Dans l'aménagement de la ville, des parkings ont été pensés pour les personnes à mobilité réduite.

Nom du parking, nombre de places et niveau dans le parking :

- Larvotto, 2, Niv. 2
- Grimaldi Forum, 2, Niv. 2
- Annonciade, 1, Niv. -4
- Zone B
- Louis II, 2, Niveau RDC
- Bosio, 2, Niveau -2
- Papalins, 2, Niveau -2
- Stade Louis II, 6, Niv.P3 P4
- La Costa, 3, Niveau 1
- Jardin Exotique, 3, Niv. -2
- Port, 6, Niv. -1, -2 et -3
- Ecoles RDC, 1 Niv. RDC
- St Nicolas, 1, Niveau -1
- St Charles, 8, Niv. P1 & P2
- Centre Hospitalier Prin-

■ **Héliport :**

La principauté de Monaco dispose d'un héliport, dans le quartier de Fontvieille. Les hélicoptères permettent de rejoindre l'aéroport de Nice et des villes comme Saint-Tropez. Adresse : 2 Avenue des Lignes.



Héliport à Monaco.

- cesse Grace I, 6, Niv. 1 & 2
- CHPG II, 4 Niveau 2
- CHPG III, 6, Niv. 1 à 5
- Condamine, 2, Niveau -1
- Centre Commercial Fontvieille, 13, Niv. -1 & -2
- Place d'armes, 1, Niv. 1
- Quai Antoine 1er, 2, Niv. 1 & 2
- St Laurent, 2, Niv. 1 & 2
- Gare, 16, Niv. -3 & -13
- Square Gastaud, 6, Niv. 1
- Carmes, 1, Niveau 3A
- Agaves, 3, Niv. 4, 6, 8
- Digue, 6, Niv. -1 & -2
- Ostende, 9, Niv. A à E
- Testimonio, 2, Niv. -2 & -5
- Roqueville, 7, Niv. A & B
- Athena, 3, Niv. -1 & -2 Sud
- Casino, 3, Niveau D
- Oliviers, 2, Niveau RDC

◆ Shopping

La ville de Monaco est réputée pour ses commerces de prestige. Cependant, quelques centres commerciaux permettent à toutes les bourses de réaliser des achats, dans des lieux totalement accessibles.

- Centre commercial Fontvieille, ouverture de la galerie marchande du lundi au samedi de 10 h à 20 h.
- Hypermarché Carrefour, ouvert du lundi au samedi;

en hiver de 8h30 à 21h30, en été de 8h30 à 22 h.

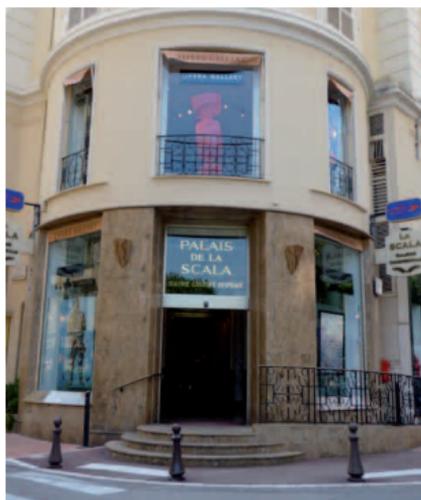
Parking couvert : 1 heure gratuite, et pour tout achat dans la galerie marchande, la 2e heure vous est gracieusement offerte par les commerçants. Pensez à demander le ticket.

- Palais de la Scala avec: bars, bureau de poste, boutiques. L'accès se fait depuis l'angle du square Beaumarchais.

- Shopping Centre Métropole avec des bars, un centre Fnac, boutiques de vêtements, de décoration.

Il y a trois accès pour entrer dans le centre commercial : deux entrées rue de Spélugues, une avenue de Grande-Bretagne.

- Centre commercial de l'Es-corial. //



Palais de la Scala accessible par une rampe.

Expérience en Principauté

Comment se passent les déplacements dans Monaco? La superficie de la principauté étant relativement restreinte, il est très facile de s'y déplacer. Les visiteurs souhaitant explorer tous les sites peuvent le faire assez rapidement, grâce aux nombreux ascenseurs reliant les quartiers de la ville : Monte-Carlo, la Condamine (port), Fontvieille et Monaco-Ville (rocher). Il est également possible de se déplacer en voiture et en bus. Il n'y a pas de quartier à éviter à Monaco, mais il faut être vigilant quand on va vers Beausoleil (France), car les dénivelés sont importants. De même, les trottoirs ne sont pas adaptés.

Les normes sur les accès sont-elles respectées ? Le gouvernement a décidé d'accroître sa politique concernant l'accessibilité des personnes à mobilité réduite aux bâtiments. De nouvelles règles d'urbanisme vont entrer en vigueur « d'ici à la fin 2011 » pour les constructions à venir et celles existantes. L'Etat souhaite que les établissements recevant du public puissent, à moyen terme, être tous accessibles aux personnes subissant un handicap. Mardi 17 mai 2011 | Monaco Hebdo.

Les accès aux musées et lieux touristiques sont-ils possibles ? Quelques musées, églises, espaces de détente sont accessibles. Vous pouvez consulter le site <http://www.jaccede.com> et www.monaco-handicaps.org. Le palais princier n'est malheureusement pas accessible.

La ville a-t-elle des toilettes accessibles publiques ? Avec la réfection de toutes les toilettes publiques, la mairie a prévu l'accessibilité dans tous les chalets de nécessité du territoire ; donc, les normes sont respectées : de la largeur des portes à la hauteur des WC. Il manque encore quelques barres de soutien, mais l'ensemble est satisfaisant.

Les restaurants ? De nombreux restaurants à Monaco possèdent une ou plusieurs marches à l'entrée. Heureusement, les restaurants disposent de places et ainsi, ils ont des terrasses extérieures. De plus, les commerces tardent à être aux normes d'accessibilité. Ainsi, les restaurants avec toilettes accessibles sont très rares. Nous avons trouvé quelques restaurants accessibles sur la principauté p66.

Existe-t-il des services accessibles ? Oui, Monaco possède quelques centres commerciaux accessibles, banques, notamment dans les rues piétonnes, des pharmacies, ainsi qu'une plage de sable, l'été. De même, vous trouverez des transports adaptés. Enfin, et l'administration et la Mairie sont accessibles.

Les gens sont-ils aimables avec les personnes à mobilité réduite ? Oui. Nous n'avons pas rencontré de personnes désagréables. Les gens sont accueillants et apportent un soutien aux personnes à mobilité réduite, aux seniors et aux personnes ayant une poussette.

La ville est-elle plus chère pour les personnes à mobilité réduite ? Non. Tous les musées proposent des tarifs préférentiels pour les personnes à mobilité réduite et les seniors. En dehors de ces services, il n'y a pas de différence.

Comment se passe les déplacements pour une personne aveugle à Monaco ? « Un aveugle dans la ville », par J.L'Herbon.

Pour une personne aveugle, la visite et l'accueil de Monaco est chaleureux et riche de possibilités. **MARCHER** : Je dis toujours que les escaliers sont les amis des aveugles, car une marche suit l'autre et donc le

cheminement se fait sans surprise ! Mais, à Monaco, il y a beaucoup d'escaliers, heureusement relayé par d'aussi nombreux escaliers mécaniques en plein air, et d'aussi nombreux ascenseurs publics. Certains de ces ascenseurs sont équipés d'annonces sonores et même de boutons en relief pour les différents étages, mais ce n'est pas généralisé. J'arrive toujours à me perdre dans une ville petite et dont je connais le plan et le nom des rues par cœur ! Il y a de nombreux passages piétons avec bandes podotactiles, et celles-ci tendent à se généraliser. Je ne connais que deux itinéraires « sonorisés » ce qui est très peu : le passage piéton de l'entrée du tunnel de Serravalle et quelques passages piétons autour du boulevard Princesse Charlotte. De même les revêtements des sols ne facilitent pas le repérage. **NAGER** : Si le piéton est moyennement aidé, le nageur peut s'adonner à la natation dans le bassin restreint de la plage du Larvotto en deçà des filets anti-méduses. Une Handiplage, ouverte aux personnes en fauteuil, est couplée avec une Audioplage, équipée d'un système de balises sonores. Cela permet aux personnes seules et aveugles de pouvoir se tremper dans la Méditerranée !

TRANSPORTS PUBLICS :

Pour se déplacer, le moyen que je préfère est l'autobus : équipé d'une télécommande qui sonorise les informations à chaque arrêt, avec les numéros de lignes et les temps d'attentes, les chauffeurs de la CAM, compagnie des autobus de Monaco sont très serviables, et à soixante centimes le trajet, prix inchangé depuis dix ans, il faut acheter une carte « dix voyages », ce moyen de transport est plus abordable que les taxis dont les tarifs sont parmi les plus élevés de toutes les capitales européennes. La gare SNCF est plus difficile d'accès car elle n'est pas desservie directement par les autobus de la ville. Le service « Accès Plus » de la SNCF est très efficace, et Virginie ou l'un des autres agents dont c'est le travail vous conduira directement dans les voitures et vous confiera aux agents du service roulant : contrôleur ou chef de train. La seule contrainte est d'arriver une demi-heure avant l'heure du départ. Les cars de grandes lignes, dont le numéro 100 qui de Menton à Nice dessert toutes les villes de la Basse Corniche vous permettront de vous déplacer au tarif unique de 1€. Mais, si vous voyagez à Monaco, vous ne pouvez pas manquer d'utiliser la liaison entre l'aéroport de Nice-Côte d'Azur

et l'Héliport de Monaco, destination IATA, comprise dans le trajet aérien, précisez que vous voulez un billet pour Monaco, il y a un changement à Nice et vous terminez en hélicoptère. Le service est parfait, et sans supplément de prix, on vous emmènera à votre destination finale en Principauté.

LOISIRS SPORTIFS: Certains sportifs font des efforts pour accueillir des personnes aveugles dans leurs clubs, et Monaco étant le pays où l'on peut pratiquer tous les sports, c'est une perspective encourageante, mais je dois avouer que c'est du « cas par cas ». Un moniteur de voile du YCM m'avait accueilli et laissé barrer pour ma plus grande joie et celle de mes amis, mais c'est une exception. Généralement, on évite le problème en fermant la pratique du club aux aveugles sans le dire ouvertement.

LOISIRS CULTURELS: Conférences, concerts, théâtre, opéra je cours les soirées monégasques pour le plaisir de mon ouïe et la joie des rencontres. J'évite les ballets car c'est vraiment trop frustrant, et il n'y a pas de cinéma équipé pour l'audiovision. Dommage. On pourrait occuper toutes les soirées de l'année avec des sorties culturelles à Monaco, et c'est vraiment l'agrément de cette petite

capitale qui compte quatre-vingt pour cent d'immigrés et dont le multiculturalisme est une des meilleures caractéristiques. A Monte-Carlo, l'orchestre philharmonique, L'Opéra, la Compagnie des Ballets, sont chacun de renommée mondiale. Il faut se précipiter pour les entendre et les voir. MUSÉES : On peut demander en prévision d'une visite de Musée, l'accompagnement d'une médiatrice culturelle qui saura vous guider que ce soit au MOM (musée océanographique) au NMNM (musée d'art contemporain) au Musée d'Anthropologie préhistorique, aux nombreux musées touristiques de Fontvieille et du Rocher : automobiles, naval, timbres et monnaies, zoo, figures de cire, traditions populaires, audiovisuel historique, souvenir napoléonien, etc., ou pour visiter le Palais Princier (audioguide) et les grandes expositions du Grimaldi Forum (audioguide). Les jardins sont nombreux, et ne présentent pas de difficultés d'accès : du Jardin Exotique avec sa grotte, au Jardin japonais, en passant par la Roseraie Princesse Grace et les jardins Saint-Martin suspendus en balcon au-dessus de la mer, les jardins sont des lieux de fraîcheur et de calme en été, et sont ouverts toute l'année. Attention à quelques pins particulièrement

penchés contre lesquels votre tête pourrait se fracasser ! Il vaut mieux s'y promener accompagné. FAIRE SES COURSES : C'est toujours un problème pour un aveugle qui doit compter sur ses proches pour « magasiner » comme disent nos amis québécois. Aucun moyen d'apprécier les formes et les couleurs, je me contente de faire seul les courses de biens culturels, la FNAC reçoit très bien, et il ne faut pas hésiter à demander de l'aide au personnel qui vous conduiront de rayon en rayon. Pour l'alimentation, je vais à carrefour, où en demandant à l'accueil, je me fais accompagner par une employée, mais il ne faut pas être pressé : l'attente d'une personne disponible est souvent très longue. Il faut ensuite savoir ce que l'on veut, et connaître un peu le magasin pour ne pas y perdre trop de temps. Le marché, c'est plus compliqué, le service proposé est de ramener gracieusement vos emplettes à la maison, mais ce n'est pas toujours le service demandé par une personne aveugle. Au moins, est-on moins encombré pour le retour. Depuis que j'ai une canne blanche, je me demande pourquoi un troisième bras ne m'est pas poussé pour la tenir pendant mes déplacements ! 

Plan touristique



B/La Condamine p26

Quartier central de Monaco, vous y trouverez des bars, restaurants, marché et rues piétonnes.



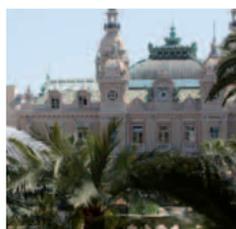
D/Lavartto & Sporting d'été p32

Quartier en bord de mer, vous trouverez une plage Handi, des bars, restaurants et terrasses.



A/Jardin Exotique Moneghetti p24

Magnifiques panoramas sur les hauteurs de la Principauté.



C/Monte Carlo Casino-Grimaldi Forum Auditorium p28

Symbole de la Principauté de Monaco, vous pourrez admirer le célèbre Casino de Monte-Carlo.



E/Fontvielle **p34**

Entre bureaux, habitations, port de plaisance, stade, musées et centre commercial, le quartier offre de nombreuses attractions.



F/Monaco Ville **p40**

Depuis le Rocher, vous pourrez découvrir le Palais Princier et le quartier historique.



G/Port de Monaco **p44**

Connu pour recevoir le Grand Prix de Formule 1, le port Hercule permet de découvrir de magnifiques Yachts.

Théâtres, Salles de concert, **espaces accessibles** **p46**

Monaco, vous présente des lieux culturels incontournables accessibles.



Facile - Peu de difficulté



Modéré - Aide nécessaire



Difficile - Préparez la visite soigneusement



Jardin Exotique.

Jardin Exotique



Villa Paloma.

Transports accessibles

- Bus de Ville
Arrêt: 'Jardin Exotique'
Ligne : 2

Suivez le guide

Le jardin exotique, avec ses plantes gigantesques et son panorama exceptionnel sur le port Hercule et le rocher de Monaco, permet une belle balade. Concernant l'accessibilité, le jardin étant sur une falaise, seuls l'entrée du parc et quelques points de vue sont accessibles. Vous ne pourrez pas vous éloigner de l'accueil, car ensuite, il y a des pentes pour visiter le jardin. Les toilettes ne sont pas accessibles. Des possibilités de stationnement existent en face de l'entrée principale, à côté du parking des bus. À proximité du jardin exotique, vous trouverez la villa Paloma, qui constitue l'un des deux musées nationaux de la principauté. Le musée est récent et entièrement accessible. Un WC accessible est situé au



Suivez le guide

*La Condamine et le port
vus depuis le Rocher.*

La Condamine



*Rue Princesse Caroline,
en pente.*

Transports accessibles

■ Bus de Ville

Arrêt: 'Place d'Armes'

Ligne : 1,2,5 & 6

La Condamine est le quartier commerçant de la principauté de Monaco, situé entre le rocher (Monaco-Ville) à l'ouest et Monte-Carlo à l'est, c'est-à-dire derrière le port de Monaco (le port Hercule). Ce quartier est célèbre pour être le lieu de départ et d'arrivée du Grand Prix automobile de Monaco (qui traverse ensuite le quartier de Monte-Carlo). La place la plus connue est la place d'Armes. Elle est située au pied du rocher princier. Cette place est plate et accessible. Pour vous y rendre, nous vous conseillons de prendre le bus de ville ou bien de passer par la rue Grimaldi. Attention, à proximité de la place d'Armes, il y a une pente sur le trottoir qui nécessite une aide pour les fauteuils



La Condamine, entre tradition et modernisme.

manuels ; mais il n'y a pas d'obstacle pour les fauteuils électriques. Vous trouverez sur cette place un marché de produits régionaux, le matin, ainsi que des restaurants et bars accessibles avec des terrasses. Le lieu est très agréable, avec une grande fontaine qui apporte de la fraîcheur en été. //

Les ☺

- Quartier typique de la Principauté.
- Pavés lisses.
- Quelques restaurants accessibles.

Les ☹

- Quartier de la Condamine constitué de nombreuses pentes plus ou moins importantes.
- Eviter la rue Grimaldi, des obstacles (tables de restaurants) gênent le passage.



WC

TOILETTES ACCESSIBLES

WC accessible sur la Place d'Armes.
Hauteur du WC : 49cm



Place du Casino.

Monte Carlo - Casino - Grimaldi Forum

Transports accessibles

■ Bus de Ville

Arrêt: 'Place du Casino'

Ligne : 1 & 6

Suivez le guide

C'est le symbole emblématique de Monaco : Monte-Carlo. Vous découvrirez ses casinos, ses jardins, ses boutiques de luxe. Une visite à Monte-Carlo passe obligatoirement par la place du Casino, avec le célèbre casino. Le quartier est accessible mais nécessite quelques précautions. Quelques pentes, rue des Spélugues, l'accès au jardin du casino ou les jardins qui longent les allées Boulingrins sont à prendre en compte. Nous vous conseillons une balade sur la place du Casino, puis un petit tour au casino (pas de toilettes), par l'ascenseur situé à droite de l'entrée principale, afin d'éviter la dizaine de marches. Faites ensuite un petit tour au "Café de

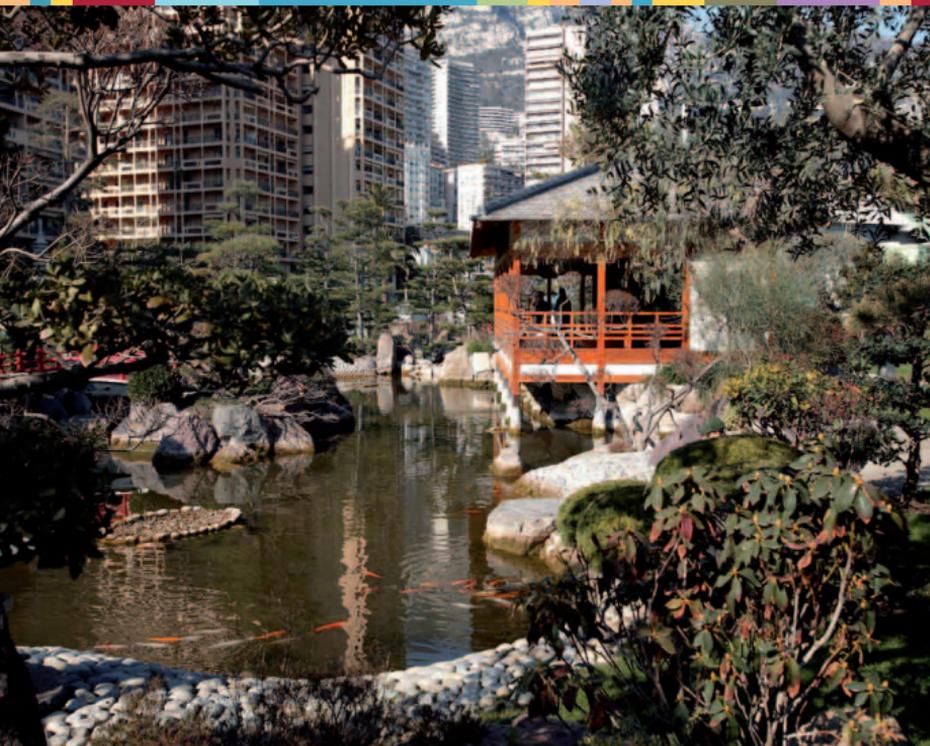


Paris", en face du casino. Puis, vous pourrez jouer au casino américain (toilettes accessibles au niveau -1, par ascenseur). Enfin, vous pourrez vous rendre au centre commercial Le Métropole (voir p17). De même, en descendant l'avenue des Spélugues, vous pourrez rejoindre le Grimaldi Forum et le jardin japonais, en bord de mer. Attention, la descente de l'avenue des Spélugues est très en pente, soyez prudent ! Une fois au rond-point du Larvotto (Portier), restez sur le trottoir de droite et traversez jusqu'au bord de mer (car le trottoir à gauche n'est pas assez large) afin d'accéder au

jardin japonais. Celui-ci est partiellement accessible, car il y a quelques obstacles. Vous pourrez cependant voir une bonne partie du jardin. Une fois le jardin traversé, vous pourrez accéder au Grimaldi Forum. Cet établissement



Toilette au niveau -1 du Casino Américain (Café de Paris).



Jardin Japonais plat avec quelques obstacles.

est un lieu de festivités, avec de nombreux festivals, animations et expositions.



De la plage Larvotto vers le Grimaldi Forum.

Vous pouvez vous rendre sur le site Internet ou grimaldiforum.com pour connaître l'actualité du Grimaldi Forum. L'entrée pour les personnes en fauteuil se fait depuis l'avenue Princesse Grace. Une sonnette est à votre disposition si vous avez des difficultés. Pour les toilettes accessibles, vous devez vous rendre à l'accueil. De même, à proximité du rond-point Larvotto, vous pourrez visiter le



TOILETTES ACCESSIBLES

WC accessible au niveau -1 du casino américain, accessible que depuis l'intérieur par un ascenseur. Une fois passé l'entrée du casino, continuez sur 50m puis, tournez à droite, (roulette). Continuez jusqu'à l'escalator. Là sur votre droite, un ascenseur. Descendez au -1. Hauteur des WC : 49cm. Barre de soutien à droite ou à gauche (2 WC).

nouveau centre de jeux : NiBox. Enfin, pour rejoindre le jardin du casino, inaccessible depuis le casino, vous pouvez entrer dans le tunnel du boulevard Louis II et rejoindre un ascenseur afin d'accéder aux jardins du casino. Ensuite vous pourrez gagner le casino, soit par le théâtre Princesse Grace, soit en rejoignant l'avenue des Spélugues (attention, pente!). //

Renseignements

Durée de la ballade dans Monte-Carlo: 3h env.

Grimaldi Forum

10, Avenue Princesse Grace.
Tél. : 99 99 20 00
www.grimaldiforum.com

Casino Monte-Carlo

Place du Casino
Tél. : 98 06 21 21
fr.casinomontecarlo.com
Ouvertures : Ouvert tous les jours à partir de 14 h. Entrée dès 18 ans. Droit d'entrée individuel : 10€ (20€ pour les Salons Privés). Présentation obligatoire d'une pièce d'identité.

Les ☺

- Quartier emblématique de la Principauté.
- Centre Commercial Le Métropole accessible.

Les ☹

- Toilettes accessibles uniquement au niveau -1 du Café de Paris.
- Nombreux trottoirs sans bateaux.
- Avenue des Spélugues très en pente.
- Accès au jardin du Casino difficile.



Un ascenseur depuis le boulevard Louis II au jardin du Casino.



Suivez le guide

Plage du Larvotto.

Larvotto



Plage du Larvotto,
vue du ciel.

Transports accessibles

- Bus de Ville
Arrêt: 'Larvotto'
Ligne : 6

Le Larvotto est le quartier le plus à l'est de la principauté. Situé en bord de mer, le quartier regroupe de nombreux hôtels. Il comprend aussi une plage accessible (Handi-Plage) qui accueille les personnes à mobilité réduite de fin juin à début septembre, avec, à disposition, des hippocampes et des rampes de mise à l'eau. Le bord de plage est agréable, avec ses bars, ses restaurants et de magnifiques terrasses et lieux de détente. Le parking du Larvotto dispose de places de parking réservées pour les personnes à mobilité réduite. Ces places se situent au niveau -2 du parking Larvotto, de l'avenue Princesse Grace. Une rampe permet d'accéder à la plage, avec



Détente et repos.

portes automatiques. Le parking est gratuit. Des toilettes et douches sont à votre disposition en bord de plage. //

Renseignements

Adresse : Plage Handi.
Tél. : 04 93 78 50 22

Les ☺

- Handi-Plage : parking, WC, hippocampes.
- Animations

Les ☹

- Dénivelé important depuis le Grimaldi Forum.



TOILETTES ACCESSIBLES

Pour des WC accessibles, vous devez vous rendre à la plage du Larvotto. 2 cabines adaptées avec douches et WC. Hauteur des WC : 53cm. Barre de soutien main droite.



Port de Fontvieille.

Suivez le guide

Quartier Fontvieille



Jardins sur le toit du centre commercial Fontvieille.

Transports accessibles

- Bus de Ville
Arrêt: 'Port de Fontvieille'
Ligne : 5 & 6

Le quartier le plus à l'ouest de la ville regroupe de nombreuses attractions : musées, jardins, restaurants, un port (le port de Fontvieille), un stade (le stade Louis II), un cirque et un centre commercial sous le rocher. En venant du port Hercule, vous pourrez emprunter le passage depuis la place du Canton du centre commercial Carrefour. Vous serez alors au niveau 0 de la galerie marchande. Au premier étage, vous trouverez une autre partie de la galerie marchande. Au deuxième étage, vous pourrez rejoindre les 3 musées et un jardin animalier. Pour accéder au niveau 2, vous devez emprunter un ascenseur situé à côté du salon de coiffure Teler



et du magasin CNJ, au niveau 0. En sortant de l'ascenseur, vous prendrez à droite pour rejoindre le premier musée.

C'est le musée des Timbres et des Monnaies monégasques. Celui-

matique permet d'accéder à la salle principale, où vous pourrez retrouver une très grande collection historique de monnaies et de timbres. Les toilettes sont accessibles. Seule la porte est très lourde, nécessitant une aide. En sortant du musée, vous trouverez, en face, une exposition présentant la collection de voitures an-



Musée des timbres et des monnaies accessible.



Musée d'anciennes voitures accessible.

ci est gratuit et entièrement accessible. Une porte auto-



Voitures Anciennes de S.A.S. le Prince de Monaco.

ciennes de S.A.S. le prince de Monaco. De nombreuses voitures sont visibles, retraçant par la même occasion l'histoire de l'automobile. L'endroit est accessible, cependant, les pentes permettant de rejoindre les différents niveaux sont assez raides et nécessitent une assistance pour un fauteuil manuel.



Nombreuses pentes dans le musée.

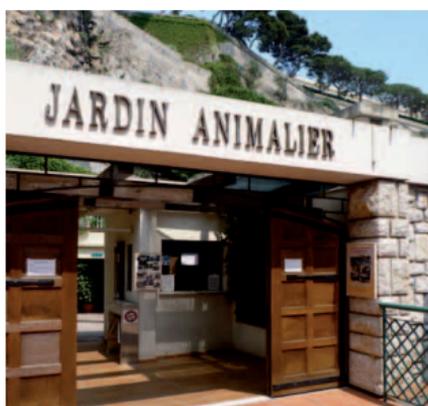
L'entrée se fait par des portes automatiques et la



Entrée du musée Naval.

sortie, par la boutique. Les toilettes sont accessibles. À 50 mètres, vous trouverez le Musée naval. Il regroupe plus de 250 maquettes de navires célèbres, des tableaux et des objets de la marine. Une rampe en bois amovible permet d'éviter les 3 marches de l'entrée. At-

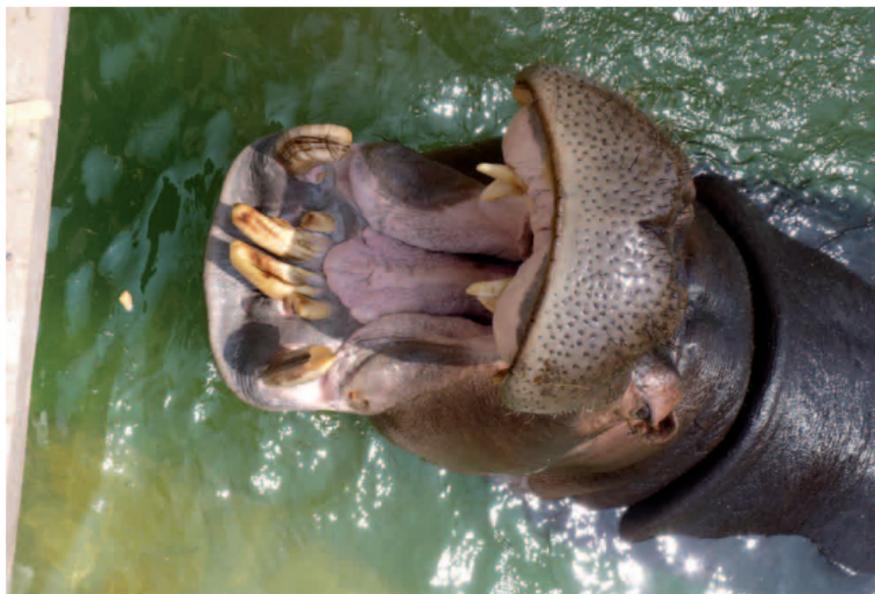
tention, les maquettes étant près les unes des autres, il est très difficile de circuler à travers le musée avec un fauteuil électrique. Les toilettes ne sont pas accessibles. Pour rejoindre le jardin animalier, vous devez revenir vers l'ascenseur, afin de monter au niveau 2b. Cela permet d'éviter les quelques marches qui séparent les musées du jardin. Le jardin est accessible, mais avec une assistance indispensable pour les fauteuils manuels. Il y a de nombreuses pentes et quelques chemins de terre. Il n'y a pas de toilettes accessibles. Ensuite, en reprenant l'as-



Jardin animalier.

enseur, vous pouvez accéder au port de Fontvieille au niveau 0. Vous devez emprunter les passages à niveau afin de traverser l'avenue Prince Albert II. De là, vous pourrez voir de magnifiques bateaux.

Le quartier de Fontvieille est réputé aussi pour son stade Louis II, où se jouent les plus grands matches. Le



Hippopotame au jardin animalier.



Entrée accessible du stade Louis II.

stade se situe au bord de l'avenue Prince Albert II. Un accès, visible depuis la rue, permet aux personnes à mobilité réduite d'aller voir les matches.

À quelques mètres de là, vous pourrez vous promener dans la magnifique roseraie Princesse Grace. Ce splendide jardin vous comblera par ses plantes exotiques, ses fontaines et palmiers. Pour rejoindre le jardin, nous vous conseillons



Jardin Princesse Grace.

l'avenue des Papalins, depuis l'avenue Albert II.

Enfin, à proximité de la roseraie Princesse Grace, vous trouverez le cirque de



WC

TOILETTES ACCESSIBLES

Pour des WC accessibles, vous en trouverez au Musée d'Anciennes Voitures, au Musée des Timbres et des Monnaies et au Centre Commercial Carrefour à proximité des escalators.

Monaco et l'héliport (information p.16). Le cirque de Monaco propose, lors du festival, des places pour les personnes à mobilité réduite.

Renseignements

Musée Voitures Anciennes

S.A.S. Prince de Monaco

Tél. : 92 05 28 56

Ouverture : Ts les jours 10h-18h

Tarifs : 3€.

Durée de la visite : 45min.

Musée Timbres et Monnaies

Tél. : 98 98 41 50

Ouverture : Ts les jours 10h-17h

Tarifs : Gratuit pour tous

Durée de la visite : 45min.

Jardin Animalier

Tél. : 93 50 40 30

Ouverture : Ts les jours 10h-12h 14h-17h

Tarifs : 2€.

Durée de la visite : 2h00 env.

Musée Naval

Tél. : 92 05 28 48

Ouverture : Ts les jours 10h-18h

Tarifs : 2€

Durée de la visite : 1h env.

Stade Louis II

Tél. : 92 05 40 11

Ouverture : Téléphoner.

Tarifs : 2€

Durée de la visite : 1h env.

Les 😊

- Nombreux musées accessibles.
- Commerces et centre commercial accessibles.

Les ☹️

- Port de Fontvieille peu accessible.
- Restaurants du Port quasi inaccessibles.
- Musée Naval peu adapté pour les fauteuils roulants.
- Elévateurs 'des terrasses de Fontvieille' et 'du port' en panne !



Festival International du Cirque de Monte-Carlo.



Vue sur Monaco Ville.

Suivez le guide

Monaco Ville



Palais Princier.

Transports accessibles

■ Bus de Ville

Arrêt: 'Monaco Ville'

Ligne : 1 & 2

Monaco-Ville est le cœur historique de la principauté. Vous y trouverez le palais princier, le Musée océanographique, la cathédrale et de magnifiques petites ruelles. Pour y accéder, vous pouvez soit emprunter le bus de ville, soit vous garer dans le parking des Pêcheurs (Musée océanographique). Concernant le palais princier (avec le musée des Souvenirs napoléoniens et des Archives du Palais), il n'est pas accessible mais il est visible depuis l'extérieur, ainsi que la relève de la garde qui se produit chaque jour de l'année, le matin à 11 h 45.

Depuis le palais, vous pourrez vous promener dans les ruelles de la vieille ville.



Cathédrale.

Cinq rues partent du palais, notamment la plus à gauche, la rue des Remparts, qui offre un magnifique panorama sur le port Hercule, la Condamine et Monte-Carlo. Les trois rues du centre permettent de se promener dans les ruelles et de profiter des petits commerces, des bars et des restaurants. Sur la place de la mairie, vous

pourrez voir une petite chapelle accessible. Enfin, la rue la plus à droite (rue Colonel De Castro) permet de rejoindre la cathédrale, les jardins Saint-Martin et Sainte-Barbe et le Musée océanographique.

Ainsi, en empruntant la rue Colonel De Castro, vous pourrez vous rendre à la cathédrale de



Accès à la Cathédrale.



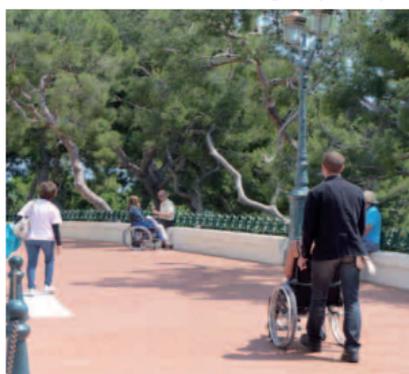
Musée océanographique.

la principauté. Elle fut construite en pierres blanches au XIXe siècle. Celle-ci est accessible par une porte située à gauche de l'entrée principale. La porte est toujours ouverte et permet d'éviter les marches de l'entrée principale. La visite est gratuite.

En face de la cathédrale, vous trouverez les jardins Saint-Martin et Sainte-Barbe. L'entrée la plus pratique est située à proximité du Musée océanogra-

phique. Attention, pour les fauteuils roulants manuels, les dénivelés sont importants.

Pour vous rendre au Musée océanographique



Pente importante avenue St Martin.



WC

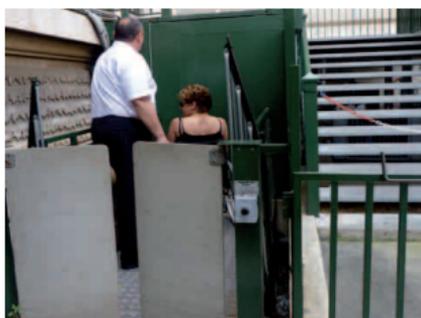
TOILETTES ACCESSIBLES

Vous trouverez des WC accessibles dans le musée océanographique :

Hauteur des Wc : 49cm.

Egalement au Jardin St Martin.

depuis le palais princier, vous devez faire attention, car vous devrez emprunter l'avenue Saint-Martin. Cette rue et ses trottoirs n'ont pas de marches, contrairement aux autres rues. Le Musée océanographique de Monaco est accessible. Il est équipé d'un monte-charge,



Accès au musée océanographique.

situé à gauche de l'entrée principale. Tous les étages sont accessibles sauf le niveau -1, mais les aquariums sont visibles du niveau -2. Vous pourrez ainsi découvrir les aquariums en sous-sol, et deux étages d'exposition. Les toilettes sont accessibles. //

Renseignements

Musée Océanographique

Adresse : Av St Martin

Tel : 93 15 36 00

Tarif : 7€

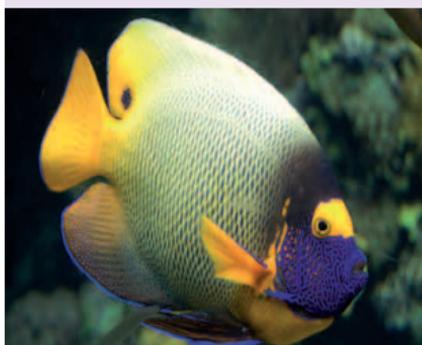
Durée de la visite : 2h env.

Les 😊

- Musée Océanographique accessible.
- Ruelles dans Monaco-Ville agréable.
- Quelques restaurants accessibles.

Les ☹️

- Dénivelé important dans l'avenue St Martin.
- Beaucoup de touristes, surtout l'été.



Poissons à voir à l'Aquarium.



Suivez le guide

*Vus sur le Palais et
le port.*

Port de Monaco



*Entrée église Sainte-Dévote,
par une porte à gauche de
l'entrée principale.*

Transports accessibles

■ Bus de Ville

Arrêt: 'Stade Nautique'

Ligne : 1,2,5 & 6

Le de Monaco, appelé "le port Hercule", est le port principal de la principauté. Entre yachts et bars, c'est un lieu agréable où une promenade vous charmera. Concernant l'accessibilité, le port est sur deux niveaux : la route de la Piscine et le boulevard Albert 1^{er}. Il est possible de rejoindre les deux niveaux aux extrémités du port. De plus, vous pourrez accéder au quai Antoine 1^{er}. L'église Sainte-Dévote est la sainte patronne de la principauté et de la famille princière. Elle fut restaurée au XIX^e siècle et possède un autel de marbre du XVIII^e siècle. Pour accéder à l'église, vous devez vous rendre au bout du boulevard Albert 1^{er}. À l'angle de la place Sainte-Dévote, vous traverserez



la rue Grimaldi. Les passages souterrains ne sont pas accessibles. L'entrée principale de l'église a des marches. Pour éviter ces marches, vous devez contourner l'église par la gauche. Il y a une porte (voir photo). Attention, les pavés sont désagréables. Pour les fauteuils manuels, vous devez être aidé car il y a une pente. L'entrée de l'église est gratuite. //

Renseignements

Paroisse Sainte-Dévote

1, place Ste Dévote MC
98000 Monaco
Tél. : 93.50.52.60
www.sainte-devote.com

Les 😊

- Magnifique port.

Les ☹️

- Accessibilité parfois difficile.

Ouvertures : Permanence bureau du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 16h

Tarifs : Gratuit

Durée de la visite : 30min.

 **TOILETTES ACCESSIBLES**
WC accessibles à proximité de la Brasserie de Monaco. Hauteur WC : 52cm. Fermeture : 18h.

Autres Curiosités Accessibles Les Quatre Saisons

Véritable Terre de cultures, la Principauté est un événement permanent ! Toujours en effervescence artistique, Monaco est en perpétuel mouvement et tient sans cesse le haut de l'affiche ! Printemps, été, automne, hiver, toutes les saisons sont belles à Monaco.



Plate-forme au Sporting pour l'accès au cinéma.

◆ Le Sporting

Salle de Cinéma, accessible depuis la place du Casino. Une plate-forme monte-escalier pour personnes en fauteuil roulant permet d'accéder aux salles de cinéma. Pour cela, vous devez contacter une personne à droite de l'es-

calier. Audiotel (0,34 euro/mn) : 08.92.68.00.72.

◆ Sporting Monte-Carlo (Sporting d'été)

Avec la Salle des étoiles, ses arches étoilées, ses baies vitrées et son toit escamotable ont fait sa renommée. Autour de cette scène mythique, la Salle des Palmiers, casino d'été, ses restaurants ouverts en saison : le Bar, La Trattoria d'Alain Ducasse, le Fuji, la meilleure table japonaise de Monte-Carlo et le Jimmy'z, célèbre night-club, le rendez-vous incontournable sur la riviera. La Salle des Etoiles vibre tous les



Ballets de Monte-Carlo sous la présidence de S.A.R. La Princesse de Hanovre.



Théâtre Princesse Grace.

étés au rythme d'une programmation époustouflante! Sporting Monte-Carlo - Av Princesse Grace Tel. 98 06 36 36. Fax. 98 06 38 50.

◆ **Sporting d'hiver - Opéra Garnier**

Place du Casino, Tél. 98 06 28 28. Accessible mais téléphoner avant.



Salle Garnier-Opéra de Monte-Carlo.

◆ **Théâtre Princesse Grace**

Célèbre Théâtre de la Principauté, il est situé de à Monte-Carlo, 12 ,avenue d'Ostende, Bureau ouvert du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 17h. Tél. : 93 25 32 27 - Fax. 93 30 24 39. Accessible au dernier rang, prévenir à l'avance.

◆ **Théâtre des Variétés**

Renseignements : Réservation de salle, 1 boulevard Albert 1er, Tél. 93 25 67 83 / 98 98 82 74 Fax. 93 25 67 84. E-mail : tvarietes@gouv.mc Régisseur : M. Robert Vecchierini.

◆ Sea Club

Géré par l'Hôtel Le Méridien Beach Plaza dont il est adjacent, il est situé sur l'avenue Princesse-Grace, dans le quartier balnéaire du Larvotto. 22, avenue Princesse Grace. Tél. 93 15 78 78. Fax : 93 15 78 98.

◆ Espace Fontvieille



Festival du Cirque de Monte-Carlo.

Monte-Carlo Festival. Ce chapiteau rond de 58 mètres de diamètre soutenu par quatre mâts est situé tout près du quartier des affaires de Fontvieille. Il accueille des manifestations les plus diverses telles que le Festival International du Cirque de Monte-Carlo, 5, av des Lignes, Tél. 92 05 26 00 Fax. 92 05 26 22. Accessible.

◆ Auditorium Rainier III

La grande salle de l'Auditorium (d'une capacité de 1002 places). Il est aussi possible d'accéder à ce niveau par ascenseur, pour les personnes à mobilité réduite. Boulevard Louis II. Tél. 93 10 84 00.

◆ Monte-Carlo Story

Cette salle projette un film documentaire retraçant l'histoire de la Principauté. Terrasses du parking du Chemin des Pêcheurs. Tel. 93 25 32 33. Tarif : 3,5€.

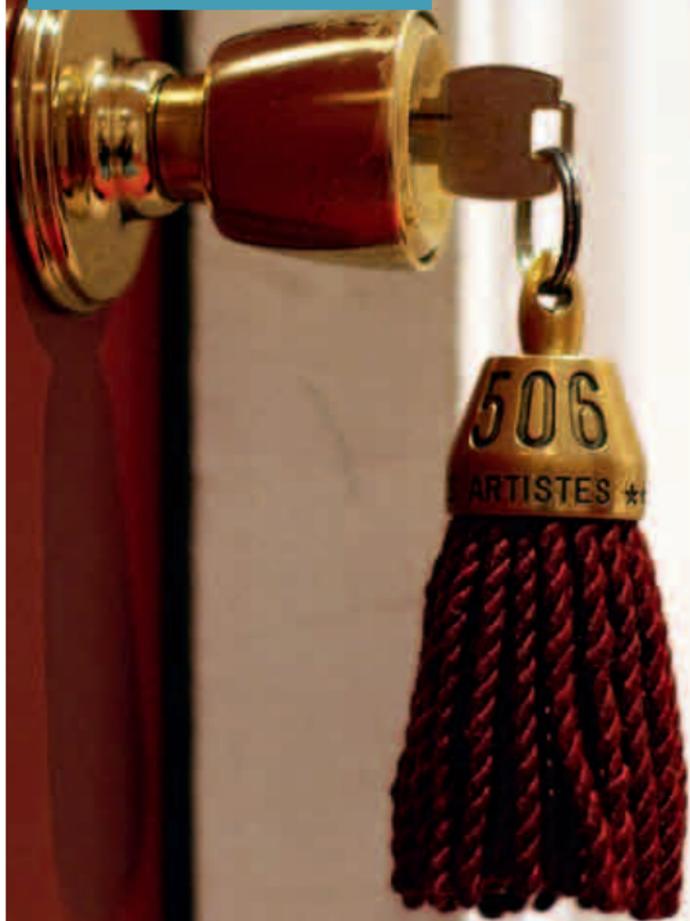
◆ Salle Exposition : 4, Quai Antoine 1er

Salle d'exposition. Toilettes accessibles (hauteur WC : 52cm). //



Grand-Prix historique de Monaco.

Les Hôtels



Monaco est une ville où les hôtels commencent à réaliser des aménagements. Nous avons prospecté une dizaine d'hôtels. 8 ont répondu, ayant des critères d'accessibilités corrects, que vous pourrez juger dans les pages suivantes. Nous les classons par ordre de pertinence par rapport au centre-ville et aux attraits touristiques.



Hôtel Fairmont Monte-Carlo

Suivez le guide



Transports accessibles depuis l'hôtel :

■ BUS DE VILLE

Arrêt 'Portier'

Ligne : 1 & 6

L'hôtel Fairmont Monte-Carlo est bâti sur pilotis, au-dessus de la mer, dans un virage du Grand Prix de formule 1. Avec une situation idéale, à proximité du casino et des jardins, il offre une vue imprenable sur la mer. Un élévateur à l'entrée de l'établissement permet d'éviter les quelques marches. L'accueil est chaleureux. L'hôtel dispose de 4 chambres adaptées avec douches à l'italienne. Le Spa est accessible, avec une cabine spécialement aménagée pour les pmr. De même, 3 restaurants, des bars et terrasses sont à votre disposition. Enfin pour rejoindre le casino depuis l'hôtel, vous pourrez emprunter la passerelle à la sortie de l'hôtel, qui mène au Ni Box. Un ascenseur vous conduit au rez-de-



chaussée. À l'extérieur, vous pouvez rejoindre le tunnel "Louis II", où se trouve un ascenseur qui conduit au casino. //

Renseignements

Adresse : 12 avenue des

Spélugues. Monte-Carlo

Tel. : +377 93 50 65 00

Site internet : www.fairmont/montecarlo

Tarifs : à partir de 279€/nuit.

Parking accessible : oui.



WC

TOILETTES ACCESSIBLES

Hauteur du WC : 52cm

Douche à l'italienne : oui

**Hauteur du siège mobile de
douche :** 52cm

Hauteur du lit : 75cm



Salle de bains.

Novotel



Suivez le guide

L'hôtel Novotel est un 3* situé sur le boulevard Princesse Charlotte, à proximité de la gare et à 200 mètres du casino. L'hôtel dispose de 6 chambres adaptées d'environ 25 m². Les chambres proposées par l'hôtel sont modernes. Les chambres sont doubles, avec salle de bains adaptée. L'hôtel dispose d'un parking, avec places destinées aux personnes à mobilité réduite. Les tarifs des chambres tournent autour de 130 euros en basse saison, avec des tarifs avantageux sur Internet. De plus, un restaurant, "Grandes Ondes", et un bar sont à votre disposition. La piscine n'est pas accessible, mais vous pourrez profiter de la terrasse. //

Transports accessibles depuis l'hôtel

■ BUS DE VILLE

Arrêt 'Roqueville'

Ligne : 2 & 4



Renseignements

Adresse : 16 bd Pincesse Charlotte. Monte-Carlo.

Tel. : +377 99 99 83 00

Site internet : www.accorhotels.com

Tarifs : à partir de 129€/nuit.

Parking accessible : oui.



Salle de bains.



WC

TOILETTES ACCESSIBLES

Hauteur du WC : 50cm

Douche à l'italienne : oui

**Hauteur du siège
de douche :** 51cm

Hauteur du lit : 55cm

Monte Carlo Beach



Suivez le guide



Vue sur l'hôtel et chambre.

L'hôtel Monte-Carlo Beach est un hôtel mythique de Monaco, avec une magnifique vue sur la principauté. Situé sur la commune de Roquebrune-Cap-Martin, avenue Princesse Grace, il a été entièrement aménagé, notamment pour faciliter l'accessibilité des personnes à mobilité réduite. L'hôtel dispose de 2 chambres adaptées, à la décoration d'un palace éternel. Les salles de bains possèdent des douches à l'italienne avec siège et WC accessible, accompagné de barres de soutien. L'hôtel propose trois restaurants accessibles aux cuisines variées, le "Deck", la "Vigie" et le "Sea-lounge". Les bords de la piscine sont accessibles. Enfin, un parking est à votre disposition. //



Renseignements

Adresse : Avenue Princesse Grace, 06190 Roquebrune-Cap-Martin

Tel. : 04 93 28 66 66

Site internet : www.monte-carlo-beach.com

Tarifs : à partir de 315€/nuit.

Parking accessible : oui.



WC

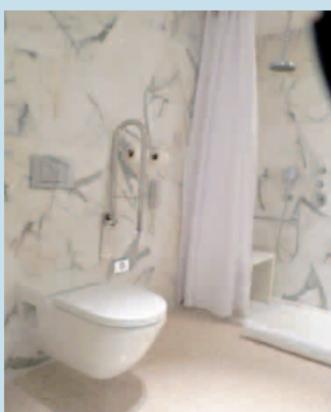
TOILETTES ACCESSIBLES

Hauteur du WC : 48cm

Douche à l'italienne : oui

Hauteur du siège mobile de douche : 50cm

Hauteur du lit : 57cm



Salle de bains.



Hôtel Port Palace



Suivez le guide

L'hôtel Port Palace est situé sur le quai des États-Unis, à proximité du port Hercule. Il vous sera très facile d'accéder au quartier de la Condamine et aux jardins du casino, notamment en passant par le tunnel du boulevard Louis II. L'entrée est plate et un ascenseur conduit aux chambres. Chaque chambre a une merveilleuse vue sur le port et sur le rocher. L'hôtel dispose de 2 chambres adaptées. Les salles de bains possèdent des douches à l'italienne. Le siège de douche est à demander à l'accueil. L'établissement propose un restaurant panoramique sur le port de Monaco, la "Mandarine". Des places de parking sont à votre disposition, le voiturier y conduira votre véhicule. //

Transports accessibles depuis l'hôtel

■ BUS DE VILLE
Arrêt 'Bd Louis II'
Ligne : 1



Renseignements

Adresse : Quai des Etats-Unis
7 Av Président J. F. Kennedy.

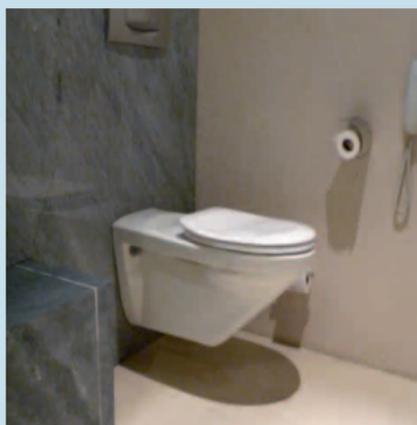
Tel. : +377 97 97 90 00

Email. : contact@portpalace.com

Site internet : www.portpalace.net

Tarifs : à partir de 240€/nuit.

Parking accessible : oui.



WC

TOILETTES ACCESSIBLES

Hauteur du WC : 49cm

Douche à l'italienne : oui

*Siège de douche
à demander*

Hauteur du lit : 52cm



Monte Carlo Bay

Suivez le guide



L'hôtel Monte-Carlo Bay est un resort entièrement construit sur une presqu'île sur de l'avenue Princesse Grace. L'hôtel au style américain, propose 4 restaurants, 3 bars, casino, discothèque et piscines intérieures et extérieures. L'hôtel propose 8 chambres accessibles. Les salles de bain ont toutes une baignoire avec barres de soutien. Les portes des chambres nécessitent l'aide du personnel à cause du poids. Les grandes terrasses ne sont pas accessibles (rebord de 12cm). Les chambres sont communicantes avec des chambres traditionnelles. Un parking est à votre disposition avec places réservées pour personnes à mobilité réduite. //

Transports accessibles depuis l'hôtel

■ BUS DE VILLE
Arrêt 'Larvotto'
Ligne : 6



Renseignements

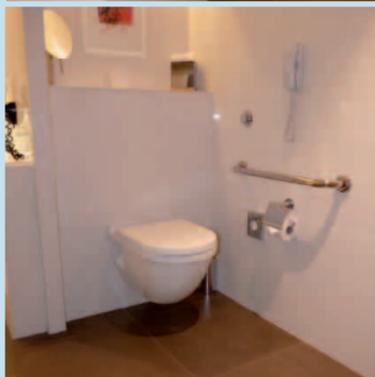
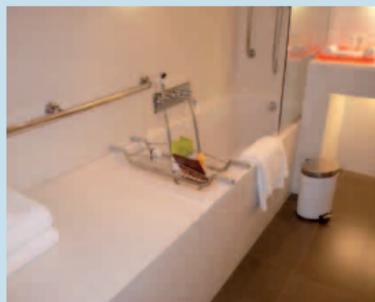
Adresse : 40 avenue
Princesse Grace.

Tel. : +377 98 06 02 00

Site internet : www.montecarlobay.com

Tarifs : à partir de 330€/nuit.

Parking accessible : non.



Salle de bains.



TOILETTES ACCESSIBLES

Hauteur du WC : 57cm

Douche à l'italienne : non

Hauteur de la baignoire :
55cm

Hauteur du lit : 62cm

Le Méridien Beach Plaza



Suivez le guide



Rampe installée pour les pmr.

Transports accessibles depuis l'hôtel

■ **BUS DE VILLE**
Arrêt 'Larvotto'
Ligne : 6

L'hôtel Méridien Beach Plaza est l'un des plus grands hôtels de la principauté. Ce magnifique hôtel est situé en bord de Méditerranée, sur l'avenue Princesse Grace. Il dispose de piscines et d'une plage privée. Les bords des piscines sont accessibles. L'établissement possède 2 chambres adaptées. Toutes les chambres disposent de tous les équipements modernes. Les salles de bains sont toutes avec une petite douche à l'italienne. Un bidet est situé à côté du WC et gêne pour un fauteuil roulant. L'hôtel propose un bar-restaurant, "L'Intempo", et un parking accessible. Depuis l'hôtel, vous pourrez rejoindre rapidement le Grimaldi Forum et la plage "handi" du Larvotto. //

Hôtel Hermitage



Suivez le guide

L'hôtel Hermitage, à l'architecture Belle Époque inspirée du palais princier, mélange modernité et tradition. Il est l'un des symboles de la principauté de Monaco. Il est situé au cœur de Monte-Carlo, à proximité du casino, dans le square Beaumarchais. L'hôtel dispose d'une entrée pour les personnes à mobilité réduite, à droite de l'entrée principale. Un magnifique ascenseur vous conduira aux 2 chambres adaptées. Les salles de bains sont équipées de baignoire, sans barre de soutien. Les WC accessibles ne disposent pas de barre de soutien. Vous pourrez profiter des salons et terrasses de l'hôtel ainsi que du bar, d'un restaurant, "Le Vista-mar", et d'un parking avec

Transports accessibles depuis l'hôtel

- BUS DE VILLE
Arrêt 'Square
Beaumarchais'
Ligne : 1, 2 & 6



places réservées. ➤

Renseignements

Adresse : Square Beaumarchais, Monte-Carlo.

Tel. : +377 98 06 40 00

Site internet : www.hotelhermitagemontecarlo.com

Tarifs : à partir de 390€/nuit.

Parking accessible : oui.



TOILETTES ACCESSIBLES

Hauteur du WC : 48cm
Hauteur baignoire: 56cm
Hauteur du lit : 62cm

Hôtel Le Colombus



Suivez le guide

L'hôtel Columbus est situé dans le splendide quartier de Fontvieille, à proximité de la roseraie Princesse Grace, du parc paysager de Fontvieille et de l'héliport. L'entrée de l'hôtel est située sur l'avenue des Papalins. L'établissement, au style moderne, dispose de 8 spacieuses chambres accessibles, avec chacune une baignoire et barres de soutien. L'établissement dispose des équipements pour la baignoire : à demander à la réception. D'autre part, vous pourrez profiter du restaurant et du bar lounge. Il y a un accès direct aux jardins de l'hôtel et au bord de la piscine. Un parking est à votre disposition, avec places réservées et au même niveau que l'hôtel. //

Transports accessibles depuis l'hôtel

- BUS DE VILLE
Arrêt 'Papalins'
Ligne : 5 & 6



Renseignements

Adresse : 23 avenue des Papalins. Fontvieille.

Tel. : +37 92 05 90 00

Site internet : www.columbusmonaco.com

Tarifs : à partir de 135€/nuit.

Parking accessible : oui.



WC

TOILETTES ACCESSIBLES

Hauteur du WC : 49cm

*Hauteur de la
baignoire : 52cm*

Hauteur du lit : 65cm



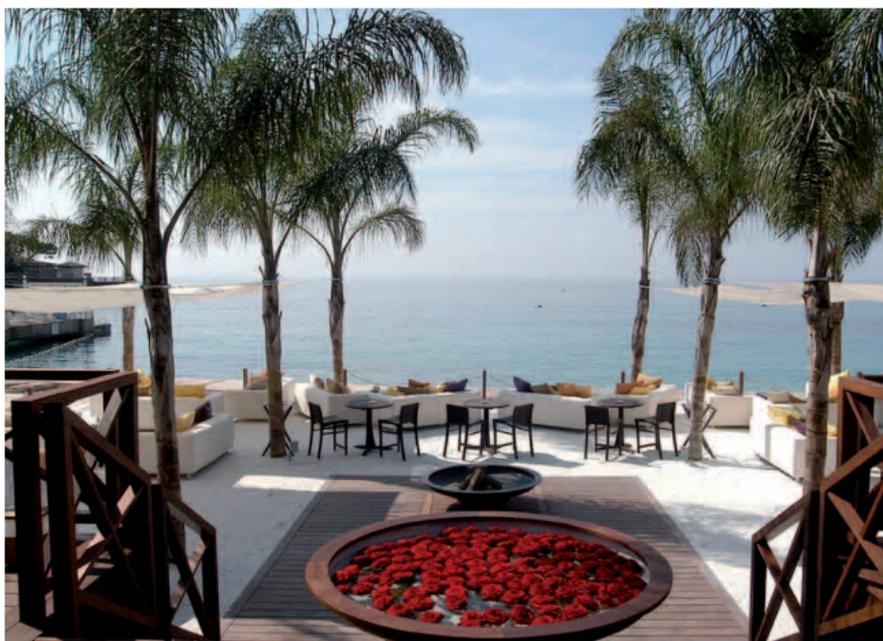
Salle de bains.

Les restaurants et les sorties



À Monaco, vous trouverez tous les goûts, toutes les odeurs qui raviront vos sens.

Nous vous proposons une sélection de bars et de restaurants accessibles. Pour les toilettes à proximité, veuillez vous reporter au chapitre 'Toilettes Accessibles' en début de guide.



Restaurants accessibles «Centre Ville»

Monaco a quelques restaurants accessibles. Nous vous conseillons une rue, un lieu incontournable où l'accessibilité n'est pas un problème : le port.

De nombreux restaurants sont devenus accessibles grâce à la rénovation du port.

Pour les autres rues, l'accessibilité est très aléatoire.

De plus, les hôtels que nous vous présentons possèdent eux aussi des restaurants et bars accessibles, proposant des plats traditionnels.

- Restaurants
- Bars, Snack

A / JARDIN EXOTIQUE

La Chaumière

Adresse : Jardin Exotique

Tel : 97 70 04 92

Prix : Entre 15€ et 50€

Spécialité : Cuisine méditerranéenne.

Accessible, niveau -1 par ascenseur.

Pain Cocotte

Adresse : 54 bis Bd du Jardin Exotique, Parc Princesse Antoinette

Tel : 93 30 63 87

B / LA CONDAMINE

Botticelli

Adresse : 1 avenue

Président JF Kennedy
Tel : 93 25 39 05
Prix: Entre 9€ et 29€
Spécialité: Cuisine française et italienne.
Terrasse uniquement.

Le Dauphin Vert

Adresse: 20 rue Princesse Caroline
Tel : 93 30 86 30
Prix: Entre 20€ et 50€
Spécialité: Cuisine Gastronomique

L'Escale

Adresse: 17 bd de la Condamine
Tel : 93 30 13 44
Prix: Entre 12€ et 38€
Spécialité: Cuisine méditerranéenne et italienne.
Marche 5cm, terrasse accessible.

Huit et Demi

Adresse: 4 rue Langlé
Tel : 93 50 97 02
Prix: Autour de 25€
Spécialité: Cuisine méditerranéenne et française.
Terrasse uniquement.

Mandarine

Adresse: Port Palace, 7 av du Prés. JF Kennedy.
Tel : 97 97 90 00

Prix: Entre 40€ et 75€
Spécialité: Cuisine méditerranéenne et gastronomique.

Monte Carlo Bar

Adresse: 1 av Prince Pierre
Tel : 92 05 73 80
Prix: Entre 14€ et 18€
Spécialité: Brasserie et pizzeria.
Terrasse uniquement.

Chez Edgar

Adresse: 11, bd Albert 1er
Tel : 93 50 10 10
Prix: Entre 10€ et 20€
Spécialité: italienne.

Pizz'Art

Adresse: 34 route de la piscine
Tel : 97 98 34 56
Prix: Entre 15€ et 30€
Spécialité: italienne.
Toilette accessible.

Royal Thai

Adresse: 18 r de Millo
Tel : 93 30 16 14
Prix: Entre 12€ et 30€
Spécialité: Cuisine du monde.
Marche 8cm. Possibilité terrasse.

Café Théâtre

Adresse: Place des Bougainvilliers

Tel : 97 70 27 50
Toilette accessible.

Crock'in

Adresse : 22 r Princesse
Caroline
Tel : 93 15 02 78
Uniquement en terrasse.

Eden Bar

Adresse : 9 pl d'Armes
Tel : 93 30 30 22
Terrasse uniquement.

MC2 Méditerranéen Cuisine

Adresse : 27 bd Albert 1^{er}
Tel : 99 99 00 01

Mystic Café

Adresse : 9 r Princesse
Caroline
Tel : 97 77 15 80
Uniquement bar du haut de
la rue.

Pizza Pino

Adresse : 7 place d'Armes
Tel : 93 50 22 54
Terrasse uniquement.

Le Shangri-La

Adresse : 11 bd Albert 1^{er}
Tel : 93 25 14 52

C / MONTE-CARLO

Le Saint-Benoit

Adresse : 10 ter, avenue de

la Costa - Monte-Carlo
Terrasse couverte.

Tel : 93 25 02 34

Email : lesaintbenoit@
monte-carlo.mc

Prix : Entre 20 € et 35€

Spécialité : bar, cocktails.

Garez-vous au parking de
la Costa, prenez
l'ascenseur jusqu'au niveau
5. Puis, dirigez-vous vers le
fond à droite, Attention :
petite marche de 5 cm !
devant la première porte,
ensuite il y a une deuxième
porte et vous êtes à
l'entrée du restaurant. Vous
pourrez admirer la vue
extraordinaire sur le Port.
Restaurant excellent et
service agréable.
(Toilettes non accessible)

Le Bistroquet

Adresse : Galerie Charles
III

Tel : 93 50 65 03

www.mcpam.com

Prix : Entre 16€ et 40€

Spécialité : Cuisine
méditerranéenne, italienne.

Brasserie Café de Paris

Adresse : Place du Casino

Tel : 98 06 76 23

Prix : Entre 30€ et 50€

Spécialité : Cuisine
méditerranéenne et

française.

Le Cosmopolitan

Adresse : 7 rue du Portier

Tel : 93 25 78 68

Prix : Entre 11,5€ et 30€

Spécialité : Cuisine méditerranéenne et du monde.

Attention au trottoir, vous devez emprunter la route.

Le Côté Jardin

Adresse : Hôtel de Paris,

Place du Casino

Tel : 98 06 39 39

Prix : Entre 50€ et 60€

Spécialité : Cuisine méditerranéenne.

Entrée du personnel, demander de l'aide.

Le Fuji - Métropole

Adresse : Le Métropole, 4

avenue de la Madone

Tel : 93 30 40 11

Prix : Entre 15€ et 68€

Spécialité : Cuisine du monde.

Le personnel dispose d'une rampe permettant d'accéder au restaurant.

Avertir à l'avance.

Le Fuji - Sporting

Adresse : Le Sporting

Monte Carlo, 26 avenue

Princesse Grace

Tel : 98 06 70 36

Prix : Autour de 80€

Spécialité : Cuisine du monde.

Les Grandes Ondes

Adresse : Hôtel Novotel,
16 bd Princesse Charlotte

Tel : 99 99 83 20

Prix : Entre 12€ et 27€

Spécialité : Cuisine méditerranéenne.

L'Hirondelle

Adresse : Les Thermes Marins,
2 avenue Monte-Carlo.

Tel : 98 06 69 30

Prix : Autour de 50€

Spécialité : française.

Entrée du personnel.

L'Horizon

Adresse : Fairmont Monte-Carlo
Hôtel, 12 avenue des Spélugues.

Tel : 98 06 69 30

Prix : Entre 35€ et 70€

Spécialité : française.

L'Intempo

Adresse : Le Méridien Beach Plaza,
22 av Princesse Grace

Tel : 93 15 78 88

Prix : Entre 30€ et 60€

Spécialité : Cuisine méditerranéenne.

Joel Robuchon **Monte-Carlo**

Adresse: Le Métropole,
4 av de la Madone
Tel : 93 15 15 10
Prix: entre 75€ - 150€
Spécialité: Cuisine
Gastronomique et
méditerranéenne.

Lorenzo

Adresse: 7 avenue Princesse
Grace
Tel : 97 70 34 80
Prix: Entre 40€ et 50€
Spécialité: française.

Louis XV - **Alain Ducasse**

Adresse: Hôtel de Paris,
Place du Casino
Tel : 98 06 88 64
Prix: 210€ - 280€
Spécialité: Cuisine
gastronomique.
Entrée du personnel,
demander de l'aide.

Mozaa

Adresse: 11 r du portier
Tel : 97 77 03 04
Prix: Entre 14€ et 30€
Spécialité: italienne.
Marche 3cm.

Pacific Monte-Carlo

Adresse: 17 rue des
Spélugues
Tel : 93 25 20 30

Prix: Entre 30€ et 80€
Spécialité: Cuisine du
monde.

La Piazza

Adresse: 9 rue du Portier
Tel : 93 50 47 00
Prix: Entre 15€ et 42€
Spécialité: italienne.

Piedra Del Sol

Adresse: 2 rue du Portier
Tel : 93 50 62 13
Prix: Entre 15€ et "(€
Spécialité: Cuisine du
monde.
Pas de trottoir accessible,
rouler sur la route pour y
accéder.

Polpeta

Adresse: 2 Rue Paradis
Tel : 93 50 67 84
Prix: A partir de 15€
Spécialité: Bar, Cuisine
traditionnelle.
Fermeture hebdomadaire
le samedi midi.

Pulcinella

Adresse: 17 r du Portier
Tel : 93 30 73 61
Prix: Entre 38€ et 60€
Spécialité: italienne et
méditerranéenne.
Attention au trottoir,
obligation de rouler sur la
route pour y accéder.

La Rose des Vents

Adresse : Av Princesse
Grace

Tel : 97 70 46 96

Prix: Entre 11€ et 39€

Spécialité: Cuisine
méditerranéenne.

Passer par la terrasse.

Sabor di Vino

Adr. : Galerie Charles III

Tel : 99 99 98 00

Prix: Autour de 5€

Spécialité: italienne et
pizzeria.

Salle Empire

Adresse : Hôtel de Paris,
place du Casino

Tel : 98 06 89 89

Prix: Autour de 120€

Spécialité: gastronomique.

Entrée du personnel,
demander de l'aide.

Lo Sfizio

Adresse : 27b r Portier

Tel : 93 50 17 14

Prix: Autour de 30€

Spécialité: italienne.

Seulement terrasse
accessible.

La Trattoria

Adresse : Le Sporting
Monte Carlo, 26 avenue
Princesse Grace

Tel : 97 97 93 93

Prix: Autour de 60€

Spécialité: italienne et
méditerranéenne.

Le Vistamar

Adresse : Hôtel Hermitage,
Square Beaumarchais

Tel : 98 06 40 00

Prix: Entre 80€ et 120€

Spécialité: gastronomique.

Zelo's

Adresse : Grimaldi Forum
Monaco, 10 av Princesse

Grace

Tel : 99 99 25 50

Prix: Entre 40€ et 70€

Spécialité:
méditerranéenne.

Bar Américain

Adresse : Pl du Casino

Tel : 98 06 38 38

Bar de l'Hôtel Métropole

Adresse : 4 av de la
Madone

Tel : 93 15 15 15

Capocaccia

Adresse : 6 imp de la
Fontaine

Tel : 93 25 59 52

Terrasse uniquement.

Le Circus

Adresse : Fairmont Hôtel,
12 av des Spélugues

Tel : 98 06 13 13

Lina's Sandwiches

Adresse : 17 av Spélugues
Tel : 93 25 86 10

Novotel Café

Adresse : Novotel Hôtel, 1 §
bd Princesse Charlotte
Tel : 99 99 83 13

L'Orange Verte

Adresse : Monte Carlo Bay
40 av Princesse Grace
Tel : 92 05 39 90

Pasta Palace

Adresse : 27 av la Costa
Tel : 93 50 60 00
Fauteuil électrique uniquement
terrasse.

Pizzeria Da Caterina

Adresse : Promenade du
Larvotto
Tel : 93 50 45 70

Saphir Bar

Adresse : Fairmont Monte
-Carlo Hôtel, avenue des
Spélugues
Tel : 93 50 65 00

Sphère Café

Adresse : 17 avenue des
Spélugues
Tel : 97 77 33 36

Le Train Bleu

Adresse : Pl du Casino
Tel : 98 06 24 24

Yoshi

Adresse : Le Métropole
Monte-Carlo, 17 avenue
des Spélugues.
Tel : 93 15 13 13
Une marche à l'entrée du
restaurant. Prévenir de
votre arrivée pour
l'installation d'une
passerelle.

D / LARVOTTO

Blue Bay

Adresse : Hôtel Monte
Carlo Bay, 40 avenue
Princesse-Grace.
04 91 91 40 80
Prix : Entre 22€ et 55€
Spécialité : Cuisine
gastronomique et
méditerranéenne.
Terrasse.

Le Miami Plage

Adresse : Promenade du
Larvotto
Tel : 93 50 94 16
Prix : Entre 28€ et 40€
Spécialité : française.

Le Deck

Adresse : Monte Carlo
Beach Hôtel, avenue
Princesse Grace
Tel : 98 06 51 00

Elsa

Adresse : Monte Carlo

Beach Hôtel, avenue
Princesse Grace
Tel : 98 06 50 05

Las Brisas

Adresse: Monte Carlo Bay
40 av Princesse Grace
Tel : 98 06 03 63

Muse

Adresse: Le Méridien
Beach 22 av Princesse
Grace
Tel : 98 30 98 80

Le Neptune Plage

Adresse: Plage du Larvotto
Tel : 93 30 05 51

La Note Bleue

Adresse: Av Princesse
Grace
Tel : 93 50 05 02

Mc Donald's Larvotto

Adresse: Rond Point du
Portier
Tel : 97 70 37 91
Ascenseur.
Toilette accessible.

Sea Lounge

Adresse: Monte-Carlo
Beach Hôtel, Avenue
Princesse Grace
Tel : 98 06 54 54

La Spiaggia

Adresse: Avenue
Princesse Grace
Tel : 93 50 50 80

Sea Lounge

Adresse: Monte-Carlo
Beach Hôtel, Avenue
Princesse Grace
Tel : 98 06 54 54

E / FONTVIEILLE

Brasserie Columbus

Adresse: Columbus
Monte-Carlo, 23
avenue des Papalins
Tel : 92 05 82 35
Prix: Entre 13€ et 22€
Spécialité: Cuisine
méditerranéenne et
française.

Cacio E Pepe

Adresse: 32 quai Jean-
Charles-Rey
Tel : 97 70 33 11
Prix: Entre 12€ et 35€
Spécialité: Cuisine
italienne.

La Pizza du Stade

Adresse: 11 avenue des
Castelans
Tel : 93 50 97 02
Prix: Autour de 20€
Spécialité: Brasserie.

Le Barbagiuan

Adresse : 6 av du Papalins
Tel : 92 05 39 83

L'En-K

Adresse : 4 av des Papalins
Tel : 97 98 34 44

Hip Hop Café

Adresse : 16 quai Jean
Charles Rey
Tel : 92 05 28 60

Mc Donald's Fontvieille

Adresse : 29 av Albert II
Tel : 92 05 39 90

Zenzen

Adresse : 25 av Albert II
Tel : 97 70 27 27
Toilette accessible. Hauteur
du WC : 49cm, barre de
soutien main droite.

F / MONACO-VILLE

Castelroc

Adresse : Place du Palais
Tel : 93 30 36 68
Prix : Autour de 45€
Spécialité : Cuisine
méditerranéenne.

U Cavagnetu

Adresse : 1 rue Comte Félix
Gastaldi
Tel : 97 98 20 40
Prix : Entre 22€ et 28€



Restaurants dans Monaco-Ville.

Spécialité : Cuisine
méditerranéenne et italienne.
Marche 3cm, terrasse
accessible.

Da Sergio

Adresse : 22 rue Basse
Tel : 93 30 34 15
Prix : Entre 8€ et 20€
Spécialité : Crêperie.

L'Estragon

Adresse : 6-8 rue Emile de
loth
Tel : 92 05 82 35
Prix : Entre 12€ et 25€
Spécialité : Cuisine italienne
et pizzeria.

Express

Adresse : 22 rue Comte Félix Gastaldi

Tel : 97 77 59 09

Prix : Entre 10€ et 30€

Spécialité : Cuisine méditerranéenne et pizzeria.

Uniquement terrasse.

Le Pinocchio

Adresse : 30 rue Comte Félix Gastaldi

Tel : 93 30 96 20

Prix : Entre 35€ et 40€

Spécialité : italienne.

Terrasse uniquement.

Le Saint-Nicolas

Adresse : 6 r de l'église

Tel : 93 30 30 41

Prix : Entre 10€ et 35€

Spécialité : française.

Uniquement terrasse.

Tony

Adresse : 6 rue Comte Félix Gastaldi

Tel : 93 30 81 37

Prix : Entre 13€ et 24€

Spécialité : française.

Uniquement terrasse.

Bistro des Pêcheurs

Adresse : Parking du Chemin des Pêcheurs.

Tel : 93 50 80 14

San Remo

Adresse : 16 rue Comte Félix Gastaldi

Tel : 93 30 44 64

Terrasse du Musée Océanographique

Adresse : Avenue St-Martin

Tel : 93 15 36 16

G / LE PORT

Le Stars 'n' Bars

Adresse : 6 Quai Antoine

1er,

98000 Monaco,

Tel : 97 97 95 95,

Email : info@starsnbars.com,

Prix : entre 10 € et 25€

Spécialité : Restaurant rapide, Viandes.

Accès toilettes: Facile (aménagées)

Terrasse accessible.

Le Quai des Artistes

Adresse : 4 q. Antoine 1er

Tel : 97 97 97 77

Prix : Entre 20 € à 35€

Spécialité : Brasserie, Bar, Restaurant, Fruits de Mer.

Parking public souterrain devant le restaurant.

Accès toilettes : Facile (aménagées)

Black Legend

Adresse : Quai Albert 1er

Tel : 93 30 09 09

Brasserie de Monaco

Adresse: 36 r de la Piscine

Tel : 97 98 51 20

Pas de toilette.

Explorers

Adresse: Route de la piscine

Tel : 97 98 70 70

Toilette accessible pour
fauteuil manuel.

La Caravelle

Adresse: 2 quai Albert 1er

Tel : 93 50 77 28

Le Pattaya

Adresse: Quai des E.U

Tel : 93 25 39 00

Le Zest

Adresse: 6 route de la
piscine

Tel : 97 98 49 70





Se rendre en Principauté

◆ Aller à Monaco en avion

L'aéroport à proximité de Monaco est Nice

Le service aérien Air France (service Saphir) est disponible au numéro de téléphone suivant: 0 820 01 24 24 (0,12 e TTC/min), de 9 h à 19 h du lundi au vendredi et de 9 h à 18 h le samedi.

E-mail: mail.saphir@airfrance.fr.

Ce service prend en charge toute personne désirant être accompagnée et aidée : une équipe vous assiste de l'aéroport de départ jusqu'à l'aéroport d'arrivée. Ce service est gratuit, il n'y a aucun surcoût du billet, même s'il est préférable de contacter directement le service par téléphone (prévoir le coût de la

communication) ; rajoutez aussi environ 30 euros de frais de dossier. De plus, vous ne bénéficiez pas des tarifs promotionnels d'Internet. Vous pouvez tout de même bénéficier des meilleurs tarifs sur Internet si vous empruntez un vol Air France - KLM. Mais téléphonez au service Saphir avant de confirmer votre achat, pour savoir si le vol que vous effectuez est accessible. Car sur certains vols utilisant de petits avions, les compagnies n'acceptent pas forcément les personnes à mobilité réduite ou limitent leur nombre.

Pour bénéficier des services Saphir, il vous suffit d'effectuer votre demande au moins 48 h avant votre départ, par téléphone, auprès d'Air France ou de votre agence de voyages, en signalant la nature de votre

handicap et de vos besoins. Ce délai de 48 h permet de communiquer toutes les informations nécessaires au bon déroulement de votre voyage. L'équipe peut ainsi vous accompagner dans les meilleures conditions tout au long de votre voyage.

Concernant les voyages sans escale, Monaco, via Nice est en liaison directe à partir de Paris, Ajaccio, Bastia, Biarritz, Bordeaux, Brest, Calvi, Clermont-Ferrand, Figari, Lyon, Metz-Nancy, Nantes, Rennes, Strasbourg et Toulouse, pour les villes françaises.

Avec une escale dans ces villes ci-dessus, mais généralement à Paris-Orly, vous pouvez vous rendre rapidement à Nice, toujours en bénéficiant du service Saphir, depuis Annecy, Caen, Cherbourg, Clermont-Ferrand, La Rochelle, Lannion, Le Havre, Le Mans, Limoges, Lorient, Lourdes, Marseille, Montpellier, Mulhouse, Pau, Perpignan, Poitiers, Quimper, Rodez, Rouen, Toulon-Hyères et Tours. Lors des escales, vous avez toujours accès aux toilettes adaptées de l'aéroport.

Concernant les villes hors

France, la ville de Nice est directe depuis New York, Amsterdam, Florence, Genève et Tunis. Avec une escale dans ces villes ci-dessus ou Paris, vous pouvez rejoindre Nice depuis les différents aéroports internationaux.

Transport depuis l'aéroport : Monaco

■ **Taxi :**

Assistance Transport & Accompagnement de personnes à Mobilité Réduite

A.T.A. Monaco Mobilités
"Le Patio Palace"

41, Avenue Hector Otto

98000 Monaco

Tel.: +377 97 98 01 30

Fax.: +377 97 70 08 27

Mail: info@monaco-mobilites.mc

◆ **Aller à Monaco en train**

La SNCF propose ses services en France sans aucun souci. Le service s'appelle "Accès Plus", avec un numéro de téléphone : 0 890 64 06 50 (tapez 1) ou 36 35 (dites « Accès Plus ») (0,11 e par minute). Ce service est joignable aussi

par e-mail :

accesplus@sncf.fr.

Accès Plus est disponible dans 365 gares de France. Il vous sera précisé si ce service est possible depuis votre gare et sous quelles conditions. Concernant les villes situées au-delà de nos frontières, un service est proposé en collaboration avec les gares étrangères, notamment avec celle de Nice. Généralement, Nice est accessible par un train direct depuis Bordeaux et Paris, via Marseille. Contactez le service SNCF, "Accès Plus", pour connaître le trajet en détail et les modalités.

Pour l'accès à la gare monégasque : nous vous conseillons depuis l'ancienne gare SNCF via la nouvelle galerie Prince Pierre longue de 280 m, équipée de tapis roulants, qui débouche à l'extrémité Ouest des quais. Cet accès est recommandé pour les personnes à mobilité réduite. Nous vous conseillons d'éviter les accès depuis Sainte-Dévote.

Transport depuis la gare :

■ Bus de ville :

Ligne : 2 & 4.

■ Taxi :

Assistance Transport & Accompagnement de personnes à Mobilité Réduite

A.T.A. Monaco Mobilités

"Le Patio Palace"

41, Avenue Hector Otto

98000 Monaco

Tel.: +377 97 98 01 30

Fax.: +377 97 70 08 27

Mail: info@monaco-mobilites.mc

◆ Aller à Monaco en voiture

La ville de Nice est située à proximité de la frontière italienne, en bordure de mer. Il est possible de se rendre à Monaco notamment par l'autoroute A8.

Sur l'autoroute, chaque station-service précise si elle peut recevoir des personnes à mobilité réduite. Un macaron bleu sur fond blanc l'indique. La présence de ce panneau vous garantit l'accessibilité nécessaire : une à deux places de parking, des WC

accessibles ainsi que les services habituels d'une station-service. Concernant les WC, la norme impose des hauteurs de toilettes à 48-51 cm.

Pour le plein d'essence, il n'est généralement pas nécessaire de descendre du véhicule. Vous devez pour cela vous positionner près des pompes et faire

signe aux pompistes.

Une fois arrivé à Monaco, nous vous conseillons de laisser votre voiture à un parking proche de votre hôtel. En effet, il est difficile de circuler dans la ville et de trouver des places, même si il y a en beaucoup pour des personnes à mobilité réduite. //

Nous faisons du mieux que nous pouvons pour vous donner les informations les plus justes possibles. Donnez-nous votre avis, vos remarques, des améliorations à apporter.

De même, si au cour d'un voyage, vous vous apercevez d'améliorations concernant l'accessibilité, merci de nous les communiquer. Elles serviront à d'autres personnes. Pour cela rendez-vous sûr le site www.toujoursunchemin.com ou à l'adresse :

A.M.M Association Monégasque contre les Myopathies

Résidence Azur

11/13 Rue Louis Auréglià

98000 Monaco

Tél: +377 97 77 59 69

Crédit photo © Fotolia p49

Copyright Pierre Pettavino : p4, 64

Copyright Fairmont Monte-Carlo : p33,50, 77

Copyright Lydie Fabre : Couverture,5,8 (la pièce),10 ,22,24,28,32,39(petites filles) ,40,41, 42,43,44,47,48,52,64,66,67, 75

Media Events Copyright : plans p25,27,33,41,45,51,55,57,59,61,63,65.

Copyright Les Archives audiovisuelles de Monaco : photos p6,7,9.

Copyright Ursula Ferreyrolles photos p2,16,43(les poissons)

Copyright Office de Tourisme (Centre Presse) : p8 (la barque),p23 (théâtre),27(condamine), 30 (jardin japonais),32, 44 (port Hercule), 46 (ballets), 47, 77

Copyright S.B.M : photos p50,54,58

Copyright Toujours Un Chemin : autres photos.

Mentions légales :

Les informations dans ce guide ont été étudiées sur place, avec la plus grande attention. Cependant, la collection Toujours Un Chemin ainsi que ses membres se dégagent de toute responsabilité si les informations de ce guide ont été modifiées, enlevées ou toutes autres cause. Conformément à une jurisprudence constante en date du 14.01.1887 (Toulouse), les erreurs ou omissions, involontaires qui auraient pu subsister dans ce guide, malgré nos soins et nos contrôles de toute l'équipe, ne saurait engager sa responsabilité.

Le contenu de ce guide, textes, relevés et cartographies est la propriété exclusive de l'auteur. Toute reproduction, même partielle, assemblage, publication, édition, exposition publique ou utilisation à titre commerciale est interdite sans autorisation préalable.

Remerciements

Pour l'édition de ce guide nous remercions :

Maryline, Philippe Ferreyrolles,

Rocco PAPASIDERO, Mr. Pascal Merino

Mme. Sophie Robin, Mr. Jean L'Herbon de Lussats

Mr. Franck Lobono Media & Events SAM / Monaco Seaside

Mme. Catherine CHALA, Mr Pinon Vincent

Mme. Michèle Chatelard,

Mr. Emmanuel Asso

Mme. Claudia Batthyany, Fairmont Monte Carlo

Mr. G. Manera, Monaco Parkings

Mme. Viviana FRAVAL, Croix-Rouge Monégasque, Section Secourisme

Mr. Rémy TORNATORE, Croix-Rouge Monégasque, Section Secourisme

Mme. Valentina MARZOCCO, Service de Presse, Monte-Carlo SBM
Hôtels & Casinos

Mme. Mireille Rebaudo, Service de Presse, Monte-Carlo SBM Hôtels
& Casinos

Direction de l'Aménagement Urbain

Mr. Alain GARROS, Chef de Service, Mairie de Monaco

Cabinet de S.A.S. le Prince de Monaco, Service de Presse

Ministère d'Etat, Département de l'Intérieur, Centre de Presse

Mr. Vincent Vatrican, Archives Audiovisuelles de Monaco

Mr. Jérôme Galtier, Délégué en charge des personnes handicapées ,

DIRECTION DE L'ACTION SANITAIRE ET SOCIALE

Mr. Michael Fiori, Administrateur, DIRECTION DE L'ACTION SANI-
TAIRE ET SOCIALE

Mme. Céline Veillas, Hôtel Metropole

Mme. Candice Barwell, Le Meridien Beach Plaza

Mr. Antonio Barbagallo, Le Meridien Beach Plaza

Le Centre de Presse de Monaco

L'Equipe du Graphic Service / GS Communication

Mr. Alain Hache, Graphic Service

Ainsi que les associations, hôtels et restaurants

Crédit photo :

Mme. Lydie Fabre, MONACO ADVENTURE REPORTER

Fairmont Monte Carlo, Pierre Pettavino

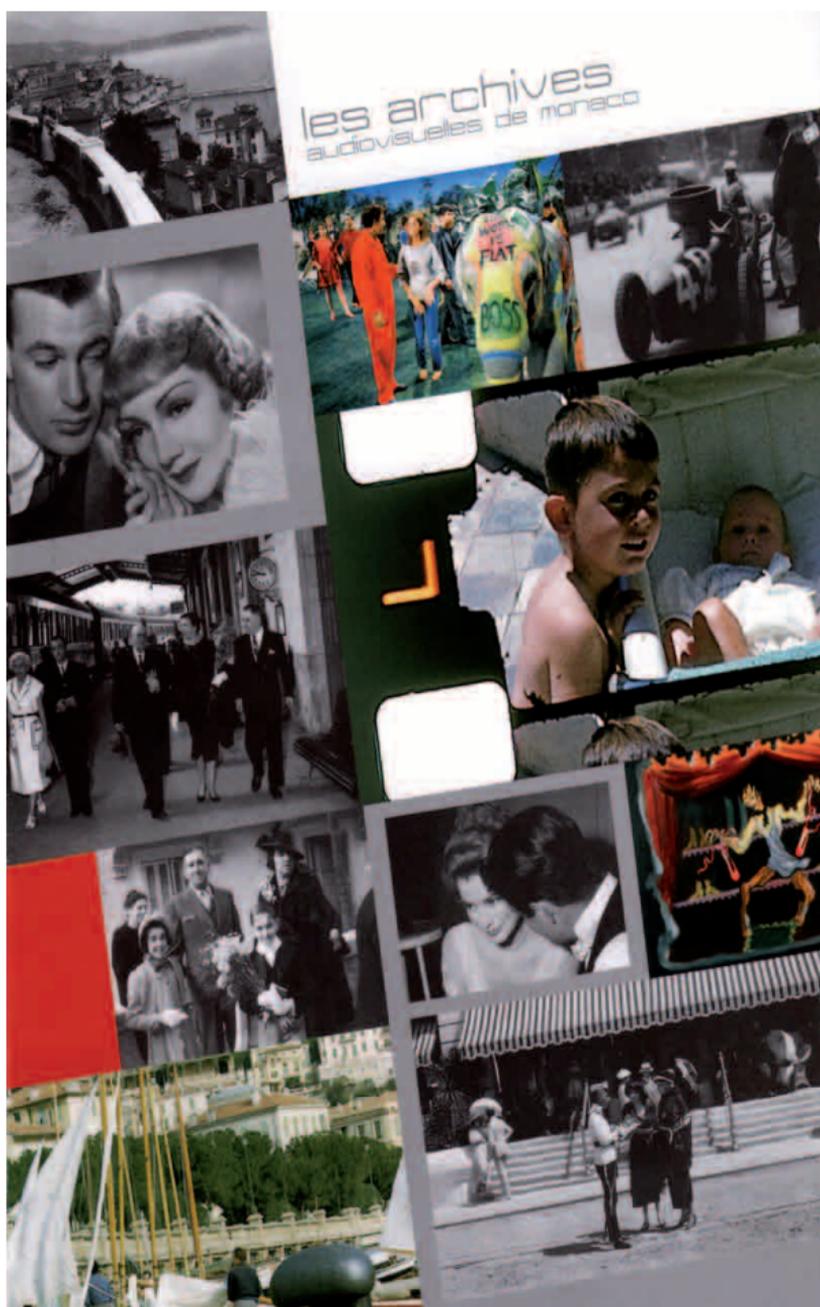
La société des Bains de Mer

Photos Centre de Presse de Monaco

La Direction du Tourisme et des Congrès

Pour notre chapitre « Un peu d'histoire », certains passages ont été extraits, avec l'accord de la Direction de l'Education Nationale de la Jeunesse et des Sports, du manuel Monaco, la Mer, les Hommes rédigé par Madame Michèle Chatelard et Monsieur Emmanuel Asso, professeurs des écoles à Monaco.

Mentions légales p81.



Parce qu'il y a toujours un chemin, l'Association Monégasque contre les Myopathies (A.M.M) et toute l'équipe de "Toujours Un Chemin" ont étudié la Principauté de Monaco. Nous avons cherché les chemins accessibles pour que votre voyage soit le plus agréable possible.

Ce guide vous présente le cœur de la Principauté. Il vous donne des conseils pour la visiter en prenant en compte la mobilité réduite.

Pour cela, nous avons regroupé des lieux clés et accessibles. Nous vous expliquons les facilités et difficultés rencontrées.

De même :

- les transports accessibles
- les toilettes accessibles proches des lieux détaillés,
- les renseignements pratiques habituels.

De plus, nous nous sommes intéressés à des hôtels et des restaurants accessibles.

Dans la partie «Se rendre à», vous trouverez les renseignements concernant les moyens de transports permettant de se rendre en Principauté de Monaco.

UN GARÇON SUR 3500 NAÎT AVEC LA MYOPATHIE DE DUCHENNE

90 chercheurs et cliniciens

18 partenaires

15 institutions

7 groupes de travail

5 pays

2 promoteurs

1 objectif: les essais cliniques à vocation thérapeutique sur l'humain.

En 2010 et 2011, 2,5 millions € engagés par l'Association Monégasque contre les Myopathies.

La Myopathie de Duchenne se caractérise par un affaiblissement progressif des muscles et entraîne des complications pulmonaires et cardiaques mettant en cause à l'âge adulte le pronostic vital.

La vie de ces enfants, adolescents et jeunes adultes, est donc marquée par une dépendance de plus en plus grande à leur environnement qui nécessite une aide constante et des moyens de compensation adaptés.

L'Association Monégasque contre les Myopathies (A.M.M.) a pour vocation d'amener cette pathologie vers la clinique et de permettre la mise au point rapide d'un médicament.



Association
Monégasque
Contre les
Myopathies

Le Président
Luc Pettavino



Monte handicapé



Ascenseur public



Escalier mécanique



Toilette handicapé



Handiplage et Audioplage

Largeur du trottoir

— > à 120 cm

..... < à 120 cm

Pente de la rue

— douce 0 à 3%

— forte 3 à 6%

— très forte + 6%

— inaccessible



ITERRANÉE



-   Parking public handicapé

-   Parking autocars de tourisme

-   Parking camping-cars

-  Cabine téléphonique

-   Poste et télégraphe
(guichet accessible en fauteuil)

Passage protégé (hauteur de la marche)

- ≤ à 2 cm
- > à 2 cm et ≤ à 4 cm
- accessible mais trottoir non abaissé
- non aménagé

Révolement des trottoirs et zones piétonnes

-  très peu confortable

Divers

-  escalier
-  tunnel

... DANS LA MÊME COLLECTION



POUR COMMANDER LES GUIDES « TOUJOURS UN CHEMIN »
RENDEZ-VOUS SÛR LE SITE WWW.TOUJOURSUNCHEMIN.COM,
OU FAITES UNE DEMANDE PAR ÉCRIT À L'ADRESSE SUIVANTE :

COLLECTION TOUJOURS UN CHEMIN
27 LES TERRASSES DE LA PLAINE
11570 CAZILHAC



Association
Monégasque
Contre les
Myopathies

